



Cortina[®]
DOLOMITI

**LE GUIDE
OFFICIEL**

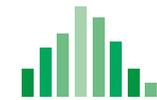
DE CORTINA D'AMPEZZO



HISTOIRE ET IDENTITÉ

La reine des Dolomites	6
Un endroit unique	8
Histoire de Cortina	10
Cortina olympique	12
Une histoire liée au Cinéma	14
Architecture et artisanat	16
Musées	18

Excursions et Trekking	22
Trail running	24
Vie ferrate	26
Escalade	30
Vtt et Vélo électrique	32
Vélo de route	33
Refuges de montagne	34
Golf, tennis et aventure	36
Enfants et famille	38
Il pleut... que faire?	40



ÉTÉ



HIVER

Skier à Cortina	44
Ski tour	46
Skipass	48
Ski de randonnée, de fond et hors piste	50
Outre le ski	52
Avec les enfants en hiver	54

Le top 6 du bien-être	58
Shopping	60
Rendez-vous à table	62
Boissons	64



LA DOLCE VITA À LA MONTAGNE

Quelques données sur Cortina	68
Météo et climat	69
Comment se déplacer	70
Les événements principaux	72
Lieux dans les alentours	76
Cortina Marketing	78



INFOS UTILES

© 2022 Cortina Marketing
 Testi: Logos Group e Cortina Marketing
 Design e grafica: Gianluca Magri @ Bit Runner Studio
 foto copertina: bandion.it
 foto quarta copertina: bandion.it
 Si ringraziano tutti coloro che hanno contribuito alla realizzazione di questa guida





LA REINE DES DOLOMITES

Cortina d'Ampezzo, ou simplement Cortina, est un joyau de pure beauté au milieu des Alpes italiennes, à seulement deux heures au nord de Venise.

Située dans le cadre vaste et ensoleillé de la Vallée d'Ampezzo, la petite ville est entourée de toutes parts par quelques uns des sommets aux vues les plus imprenables des Dolomites, un site classé au patrimoine mondial de l'UNESCO.

UN INCONTOURNABLE DES ALPES

Fondée il y a plus de 1000 ans, la ville est dotée d'une kyrielle de traditions précieuses, d'une histoire riche et de sa propre langue locale. Cortina faisait partie des premières destinations alpines à accueillir des touristes ; des explorateurs et des scientifiques tout d'abord, puis des aristocrates et des membres des familles royales de différents pays. Elle a continué d'évoluer et de se transformer, tout en restant au centre de la scène avec les premiers Jeux Olympiques d'Italie en 1956, la Dolce Vita dans les années 60, puis les films et leurs stars, les étincelantes années 80...

Aujourd'hui, Cortina chérit le mélange unique de traditions locales, de patrimoine et de style de vie cosmopolite qui est le sien.

UNE VILLE SPORTIVE DE PREMIER PLAN

La vaste Vallée d'Ampezzo et les Dolomites qui l'entourent font de Cortina un lieu privilégié pour les amateurs de sport et les événements sportifs ; les Jeux Olympiques d'hiver de 1956, les Championnats du monde de

ski de 2021 et, de nouveau, les Jeux Olympiques d'hiver en 2026, cette fois avec Milan. L'été, cet endroit propose des centaines de kilomètres de sentiers de randonnée, plus de trente vias ferratas, un terrain de golf ainsi que des parcours pour VTT, vélo de route et dédiés à l'escalade. En hiver, les lieux changent de visage avec les pistes de ski légendaires, la patinoire olympique, un vaste choix de parcours en raquettes ou en skis de randonnée et des pistes de ski de fond dans le Parc Naturel.

L'atout de Cortina réside dans la façon dont différents sports peuvent être pratiqués dans l'un des plus beaux décors montagneux du monde.

UNE RETRAITE DÉTENTE

Avec ses panoramas fabuleux, ses hôtels confortables, son air frais et son centre-ville pittoresque, Cortina procure à ses hôtes tout ce dont ils ont besoin pour se sentir bien, y compris une cuisine excellente et des espaces dédiés au bien-être. Les nombreux refuges de montagne offrent une ambiance douillette et des plats traditionnels et copieux, les restaurants primés proposent quant à eux un supplément de créativité et d'innovation et les agritourismes et fermes alpines fournissent des produits locaux et naturels. Un autre ingrédient pour des vacances relaxantes dans les Dolomites sont les espaces spa de nombreux hôtels de Cortina et les expériences bien-être que proposent les professionnels locaux.





UN ENDROIT UNIQUE

LES DOLOMITES

Les merveilleuses montagnes qui courent la Vallée d'Ampezzo, où se situe Cortina, sont les Dolomites, classées au Patrimoine de l'Humanité par l'UNESCO depuis 2009. Cortina est encerclée par différents groupes de Dolomites, un panorama et une position uniques qui lui valent le titre de Reine des Dolomites. Il y a 250 millions d'années, les Dolomites étaient un monceau de coquillages, de coraux et d'algues baigné par une mer tropicale. Apparues il y a 70 millions d'années, forgées par le temps et les agents atmosphériques, elles représentent de nos jours un magnifique trésor géologique et font du paysage un véritable joyau. Ces montagnes tirent leur nom du naturaliste français Déodat de Dolomieu, qui étudia le premier, dans la seconde moitié du 18^e siècle, le type particulier de roche prédominante dans cette région. Le minerai donne aux montagnes un ton clair caractéristique, raison pour laquelle les Dolomites sont également appelées «Monti Pallidi». Au lever et au coucher du soleil, la dolomie

UNESCO

Le 26 juin 2009, l'UNESCO a inscrit les Dolomites dans la liste prestigieuse du Patrimoine naturel mondial de l'Humanité en raison de leur beauté naturelle exceptionnelle. L'Organisation des Nations unies pour l'Éducation, la Science et la Culture a reconnu alors officiellement les singularités et le caractère unique des Dolomites. L'emblème de l'UNESCO revêt de l'importance en tant que reconnaissance et témoigne également de l'engagement envers la protection et la préservation de l'environnement unique qui entoure Cortina.

prend une couleur qui va du rosé au rouge feu : ce phénomène, dont les teintes varient en fonction de la position du soleil pendant l'année et des conditions atmosphériques, s'appelle Enrosadira et est particulièrement visible le soir, en été. Cortina d'Ampezzo, et ses montagnes protégées par l'UNESCO et par le Parc Naturel des Dolomites d'Ampezzo, constitue par conséquent l'endroit idéal pour s'y aventurer et découvrir un monde unique fait de murailles verticales, d'aiguilles et de pinacles, de vallées verdoyantes, d'alpages de haute montagne, de bois, de ruisseaux, de lacs, de canyons et de cascades. De nombreux professionnels de la montagne sont à la disposition des adultes, des enfants, de particuliers ou de groupes pour faire connaître les Dolomites, leur histoire, la flore et la faune qui les peuplent. Escalade et «vie ferrate», randonnées pédestres et trekking, école de roche et vélo ne sont que quelques-unes des propositions à l'air libre de ces professionnels qui accompagnent les passionnés, en assurant leur sécurité.

BEST OF THE ALPS

Cortina d'Ampezzo est membre de la prestigieuse Association européenne Best of the Alps, l'association internationale qui réunit les destinations les plus classiques de l'ensemble de l'arc alpin, destinations prisées des touristes du monde entier, caractérisées par une grande historicité et authenticité, de même que par la qualité des services, les paysages pittoresques et le respect du patrimoine culturel et environnemental dont elles sont les ambassadrices. Best of the Alps est le symbole de la longue tradition touristique qui a ouvert la voie au tourisme de montagne hivernal comme estival. Dans chacune de ces destinations, la beauté du paysage et la singularité de l'environnement s'allient à la perfection aux impératifs des activités et des besoins des touristes.





HISTOIRE DE CORTINA

DE LA **LÉGENDE** À LA **“REINE DES DOLOMITES”**

L'histoire de Cortina d'Ampezzo plonge ses racines dans la légende, alternant entre Romains de l'Antiquité et populations barbares. Village d'éleveurs, Cortina d'Ampezzo doit son essor à l'exploitation forestière et au commerce du bois. En raison de sa position géographique frontalière, elle fut d'abord annexée à la République de Venise, puis pendant quelque 400 ans, à l'empire austro-hongrois. Depuis la moitié du dix-neuvième siècle, Cortina d'Ampezzo s'est transformée en une destination touristique majeure des Alpes, grâce aux voies ferrées qui amenaient de riches voyageurs anglo-saxons, allemands et russes dans la vallée. Ce développement a entraîné la construction de grands hôtels et des premières structures sportives et touristiques. La guerre mondiale de 1915 à 1918 fut cependant l'événement historique qui a bouleversé le plus la région, au point que de nombreux versants des Dolomites entourant la vallée d'Ampezzo en portent encore toujours les stigmates. Passées sous le Royaume

d'Italie en 1918, après la défaite de l'armée austro-hongroise, les Dolomites s'ouvrent au monde et surtout au sport, ce qui permet en peu de temps à Cortina d'Ampezzo de conquérir son titre de Reine des Dolomites. Cortina d'Ampezzo s'est vue définitivement consacrée ville sportive d'un prestige absolu et destination de voyage privilégiée à l'occasion des Jeux olympiques d'hiver de 1956, dont elle était le théâtre, et qui furent les premiers à être transmis en direct télévisé international.

Dès lors, Cortina d'Ampezzo est devenue une destination touristique d'exception et le lieu de nombreux événements sportifs internationaux, avec plus de 25 éditions de la Coupe du monde de ski alpin féminin, les rendez-vous de ski de fond, la Coupe du monde de Snowboard, la Lavaredo Ultratrail et des manifestations sportives de nombreuses disciplines outdoor. La Reine des Dolomites a malgré tout préservé son riche patrimoine de traditions au fil du temps.





CORTINA OLYMPIQUE

70 ANS APRÈS LES PREMIERS JEUX OLYMPIQUES D'HIVER EN ITALIE, LA FLAMME SACRÉE D'OLYMPIE REVIENT À CORTINA

Cortina d'Ampezzo sera l'organisatrice, en compagnie de Milan, des Jeux olympiques d'hiver 2026. Cette seconde édition des jeux à Cortina inscrira donc la ville au nombre des lieux d'exception qui peuvent prétendre au titre de ville olympique pour la deuxième fois. En 2026, Cortina abritera les épreuves de ski alpin féminin, de bobsleigh, de skeleton, de luge et de curling.

Les Jeux olympiques Milan-Cortina 2026 ont axé leur vision sur la durabilité économique et environnementale et l'idée d'un événement qui laisse un héritage vertueux et durable au territoire. Deux villes, Milan et Cortina, bénéficient du soutien de deux régions et deux provinces autonomes : Lombardie, Vénétie, Trente et Bolzano/Bozen unissent

leurs forces pour réaliser une édition olympique mémorable, visant à favoriser une coopération majeure dans le cadre de toute la grande région des Alpes.

Siège des Jeux olympiques d'hiver de 1956, les premiers en Italie, la Reine des Dolomites se veut une destination traditionnelle des sports d'hiver de haut niveau. Elle affiche un curriculum extraordinaire et des liens étroits avec les fédérations sportives nationales et internationales. Fière organisatrice des Championnats du monde de ski alpin 2021 et de nombreux autres événements sportifs d'envergure internationale, Cortina continue à marquer l'histoire du sport en confirmant son titre de destination sportive des Alpes par excellence.





UNE HISTOIRE LIÉE AU CINÉMA

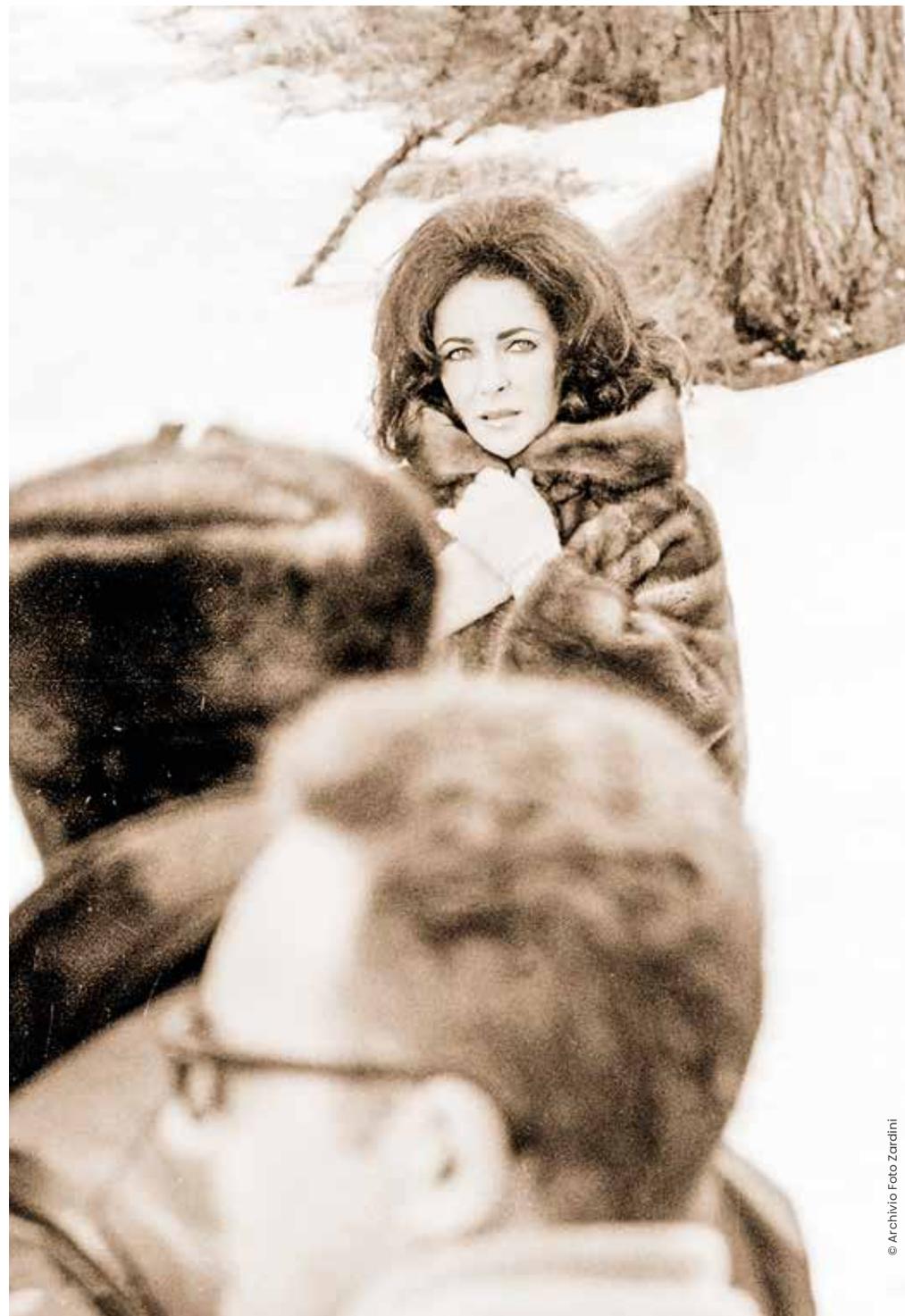
“Après Venise, les Dolomites sont la région qui a attiré le plus grand nombre de productions internationales en Vénétie, au fil des ans. Cortina en particulier jouit d’un patrimoine cinématographique très riche, en apparaissant d’ailleurs presque toujours pour jouer son propre rôle dans les films. Et bien au-delà des «cinepanettoni» (films comiques de Noël italiens), je songe aux classiques des années cinquante avec Alberto Sordi et Vittorio de Sica ou aux productions internationales comme 007 et «La Panthère rose”

Giulia Lavarone, professeur de cinéma et tourisme à l’université de Padoue

Depuis le premier long métrage de Luis Trenker et Karl Hartl, «Les Monts en flammes» de 1931, les cimes et la vallée de Cortina n’ont eu de cesse de prêter leur charme au monde du cinéma et pas seulement avec des films consacrés à la montagne comme «Pian delle stelle» de Giorgio Ferroni (1946) et «La Montagne de verre» (1949) d’Anton et Cass. En 1959, avec «Brèves amours» – dont la vedette n’est autre qu’Alberto Sordi en touriste maladroit séjournant dans la vallée de Cortina – on inaugure la veine du cinéma vacancier-fétard, couronné de succès dans les années quatre-vingt par «Vacanze di Natale» des frères Vanzina. Cortina n’a pourtant pas été uniquement le théâtre de comédies, quiproquos et amours hilarantes. Les pics de Lagazuoi et du Falzarego, par exemple, ont été transformés par Sergio Corbucci en un paysage désertique et gelé de l’Utah pour le western crépusculaire «Le Grand

Silence» (1968). La même année arrivent dans la vallée Totò et Peppino De Filippo pour «Le lit pour trois» (1960). Et si même la fascinante Faye Dunaway n’a pas résisté à l’appel de la Reine qui l’a accueillie pour tourner «Le temps des amants» de Vittorio de Sica, il est difficile d’oublier comment James Bond-Roger Moore a affronté une de ses plus dangereuses poursuites précipitamment à Cortina dans «Rien que pour vos yeux» (1981). Enfin, Cortina est parvenue à sortir Sylvester Stallone de son personnage de Rambo pour y tourner «Cliffhanger» en 1993. La désopilante «Panthère rose» (1963) de Blake Edwards, grand classique du cinéma évoluant dans les neiges de Cortina pour donner naissance à un mélange hilarant de comédie sophistiquée et de pitreries, mérite une mention spéciale.

**Découvrez Cortina à travers des itinéraires liés
aux films tournés en ville et aux alentours.**





ARCHITECTURE ET ARTISANAT

DE LA TRADITION À L'INNOVATION

Depuis toujours, la Vallée d'Ampezzo recèle des techniques artisanales précieuses, oubliées ailleurs, grâce à la forte synergie qui lie le monde de l'artisanat local à celui de l'architecture. À partir de l'École industrielle du début du vingtième, Cortina a en effet misé en permanence sur l'excellence. Devenue par la suite l'École d'art, l'École industrielle a recueilli l'expérience des savoir-faire locaux et a formé sur cette base, dès 1846, des générations d'artisans de renom. Techniques et matériaux traditionnels des Dolomites ont été repris et réélaborés avec fantaisie et une extrême rigueur : les ameublements, les décorations, les objets travaillés selon la technique de la marqueterie appelée

«tarkashi» ou en corne sculptée, le bois, le fer forgé, les poêles, le verre, les textiles se sont vus renaître. Le charme et l'harmonie de la vallée, les signes de l'architecture spontanée des Alpes, l'ameublement simple et harmonieux ont connu un vif succès. Les concepteurs et les artisans d'Ampezzo sont demandés non seulement dans le cadre restreint et exigeant des Dolomites, mais aussi dans toute l'Italie et à l'étranger. De grands personnages de renommée internationale comme Edoardo Gellner et Luigi Vietti ont fréquenté la vallée et en ont été fascinés. Ils ont de ce fait décidé d'y laisser des œuvres architecturales de grande valeur historique et culturelle.





MUSÉES

ART, HISTOIRE, CULTURE, SCIENCE ET ASTRONOMIE

Malgré sa petite superficie, Cortina d'Ampezzo abrite différents musées et lieux culturels. Des lieux à explorer pour découvrir Cor-

tina à travers son histoire et son identité; et bien d'autres choses encore.

MUSÉE D'ART MODERNE MARIO RIMOLDI

Le Musée d'Art moderne Mario Rimoldi renferme une des plus belles collections privées d'art figuratif du vingtième siècle italien.

Parmi les artistes, Campigli, De Chirico et De Pisis, ce dernier très lié à la Reine des Dolomites. Le musée accueille également des expositions temporaires avec des tableaux provenant de collections d'art nationales et internationales.

MUSÉE PALÉONTOLOGIQUE RINALDO ZARDINI

Le Musée paléontologique Rinaldo Zardini présente une précieuse collection d'éponges, de coraux et d'autres fossiles du Trias, retrouvés sur le territoire de Cortina d'Ampezzo. Il relate l'aventure extraordinaire de la vie dans les mers tropicales, d'où sont issues les Dolomites, et est complété par une section consacrée à la botanique.

MUSÉE ETHNOGRAPHIQUE «REGOLE D'AMPEZZO»

Le Musée ethnographique «Regole d'Ampezzo» est l'exemple tangible de la manière selon laquelle Cortina d'Ampezzo a su préserver son patrimoine culturel ainsi que la mémoire de ses origines. On peut y admirer des objets de la vie quotidienne, d'anciens costumes de la tradition locale, une minia-

ture fidèle de l'habitation typique des lieux et des œuvres d'art locales de valeur en fer forgé, filigrane, bois sculpté et ébène.

OBSERVATOIRE ASTRONOMIQUE

Situé à 1780 m, au Col Druscié, à l'arrivée de la télécabine Freccia nel Cielo, l'Observatoire astronomique «Helmut Ullrich» permet d'observer les étoiles, les planètes, les nébuleuses et les galaxies grâce à de puissants télescopes. Le personnel de l'Observatoire astronomique organise des activités en groupe, des visites guidées sur réservation et des visites pendant une «nuit sous les étoiles» pour observer le ciel nocturne avec dîner au refuge voisin.

PLANÉTARIUM ALESSANDRO DIMAI

Au Planétarium Alessandro Dimai, un ordinateur sophistiqué a permis de reproduire le mouvement des étoiles, du soleil, de la lune et des planètes. Il est également possible de simuler des phénomènes célestes particuliers (éclipses, conjonctions, etc.) et de projeter des films full-dome. Le Planétarium se trouve près du Stade olympique de glace, à quelques minutes à pied du centre de Cortina d'Ampezzo. Possibilités de visites guidées sur réservation.







EXCURSIONS ET TREKKING

MARCHER OU SE PROMENER PARI MI LES MERVEILLES DE LA NATURE

Marcher est l'un des moyens les plus doux pour entrer en contact avec la nature et s'émerveiller de panoramas régénérateurs, en découvrant la beauté incroyable de Cortina et de ses alentours.

Les refuges peuvent être le but d'une randonnée pour déguster un plat typique ou servir d'abri pour des trekkings de plusieurs jours. Des promenades dans des zones de surfaces planes et ombragées sont, en revanche, le loisir idéal pour les amateurs de tranquillité

et de détente ou pour les vacances en famille avec des enfants. Pour répondre au souhait des randonneurs plus expérimentés, les parcours éprouvants par leur longueur et leur dénivellement sont nombreux. Des remontées mécaniques pratiques permettent également d'atteindre des points panoramiques comme la cime de la Tofana di Mezzo, le Lagazuoi, le Mont Faloria et les Cinque Torri, donnant accès à des itinéraires d'altitude ou à des «vie ferrate» (voies aménagées).

PARCOURS À THÈME

Cortina d'Ampezzo possède plus de 400 km de sentiers balisés, contrôlés et maintenus en bon état par les volontaires du C.A.I. de Cortina, par les «Regole d'Ampezzo» et par Les Guides de haute montagne. Les innombrables itinéraires répondent aux différentes nécessités. Nous préconisons cependant de vérifier toujours les sentiers sur les cartes respectives et de s'adresser aux guides de haute montagne/

guides nature ou au point d'information pour de plus amples précisions sur l'itinéraire choisi. Sur le site cortina.dolomiti.org, vous trouverez nombre de suggestions pour des trekkings organisés selon des thèmes comme «lacs et cascades», «faciles» et «pour les familles» ou «entre histoire et légendes».

CORTINA VERTICAL PASS

Une carte unique pour toutes les installations de remontées mécaniques de Cortina d'Ampezzo. Gratuités, réductions et d'autres détails sur skipasscortina.com.

Découvrez une sélection d'itinéraires thématiques:





TRAIL RUNNING

500 KM DE SENTIERS, 18 ITINÉRAIRES BALISÉS

À Cortina d'Ampezzo, les sportifs pratiquant la course en montagne bénéficient de la diversité des parcours allié à la beauté du territoire. Quelque 500 km de sentiers sont à la disposition des amateurs de cette discipline : montées, longues descentes, terrains escarpés et chemins de terre pratiques serpentent entre sommets et vallées. Les possibilités ne manquent pas : plus de 15 itinéraires sont tracés au GPS et décrits en détail sur le site cortina.dolomiti.org. Parmi les nombreux sentiers, rappelons : le «Giro di Pian de Ra Spines» facile, avec 15 km de surface pratiquement plane à parcourir

au milieu d'un beau bois et entrecoupés de vues sur le torrent Boite ; le «Giro delle Tofane» très apprécié, de 30 km de longueur et 1700 m de dénivelé, dont une bonne partie à parcourir dans la pittoresque Vallée Travenanzes. Il y a trois épreuves principales à signaler, dont deux se déroulent au mois de juin : la Cortina - Dobbiaco Run, le long du tracé de l'ancienne voie ferrée et la Lavaredo Ultra Trail avec trois journées de course sur une distance et des dénivelés différents, et la troisième au mois de septembre : la Delicious Trail Dolomiti, événement mariant à merveille le sport et la gastronomie.





VIE FERRATE

UNE EXPÉRIENCE UNIQUE POUR VIVRE UNE AUTRE DIMENSION DE LA MONTAGNE

Les vie ferrate sont des itinéraires aménagés qui permettent d'atteindre des endroits à couper le souffle à travers des sentiers périlleux, suscitant des montées d'adrénaline et souvent extrêmement panoramiques. Cortina est le berceau de ce sport : les «vie

ferrate» ont vu le jour et se sont développées précisément dans les Dolomites. Aujourd'hui Cortina en compte plus de 30, un chiffre et une diversité incomparables à l'échelle internationale.

ÉQUIPEMENT

En plus de l'équipement habituel pour les randonnées en montagne (vêtements adaptés, chaussures de marche, sac à dos, trousse de secours, nourriture et boissons), pour parcourir en toute sécurité une «via ferrata», il faut s'équiper du bon matériel, comprenant un casque et un baudrier d'escalade, un jeu et des gants pour via ferrata. Le jeu pour ferrata consiste en deux cordes,

des mousquetons et un absorbeur d'énergie, qui fait office d'amortisseur de chute et réduit le danger pour la personne. Le jeu pour ferrata se loue dans les magasins de sport de Cortina d'Ampezzo. La lampe frontale est indispensable si l'on entre dans les nombreuses galeries creusées par les militaires en temps de guerre.

DIFFICULTÉ ET DANGERS

Les «vie ferrate» les plus faciles s'appellent en général «sentiero ferrato» (sentier aménagé), tandis que les plus difficiles sont qualifiées de «via ferrata» (voie aménagée). Un itinéraire très facile peut parfois devenir dangereux et difficile en cas de neige ou de glace, lorsqu'un changement soudain des conditions météorologiques ou l'arrivée d'un orage crée de sérieux problèmes aux excursionnistes. La longueur de l'itinéraire influe sur le niveau de difficulté de la ferrata. C'est pourquoi nous recommandons toujours aux alpinistes, surtout aux personnes inexpérimentées, d'emprunter ces vie ferrate en

compagnie d'un guide de haute montagne. De nos jours beaucoup de vie ferrate suivent en partie les parcours d'approche du front utilisés par les militaires pendant la première guerre mondiale. Parmi les vie ferrate de Cortina, les plus faciles, comme la ferrata dell'Averau ou la ferrata Giovanni Barbara aux cascades de Fanes, conviennent aux enfants, s'ils sont accompagnés d'un guide de haute montagne ou de personnes expérimentées. Les plus difficiles comme la Ferrata 18 à Faloria ou la nouvelle variante sur la Tofana di Mezzo plairont en revanche aux alpinistes les plus exigeants.

Vous trouverez davantage d'informations sur les ferrate de Cortina sur cortina.dolomiti.org :



FACILE

FERRATA AVERAU | Averau
GALLERIA LAGAZUOI | Lagazuoi
FERRATA RA GUSELA | Nuvolau
FERRATA RA PEGNA | Tofane
FERRATA GROTTA DI TOFANA | Tofane
SENTIERO ATTREZZATO ASTALDI | Tofane
SENTIERO ATTREZZATO GIRO DEL CASTELLETO | Tofane
SENTIERO ATTREZZATO OLIVIERI | Tofane
FERRATA BARBARA E CASCATE DI FANES | Val di Fanes
FERRATA SOTTOTENENTE FUSETTI | Sass de Stria

MOYEN

FERRATA RENÉ DE POL | Cristallo
FERRATA VERONESI | Fanis
FERRATA VIA DELLA PACE | Fanis
FERRATA STROBEL | Punta Fiammes Pomagagnon
FERRATA TERZA CENGIA | Pomagagnon
FERRATA FORMENTON | Tofane
FERRATA RA BUJELA | Tofane
FERRATA SCALA DEL MINIGHEL | Tofane

MOYEN/DIFFICILE

FERRATA DEGLI ALPINI | Col dei Bos
FERRATA VARIANTE TOFANA DI MEZZO | Tofane

DIFFICILE

FERRATA BERTI | Cengia del Banco Sorapis
FERRATA VANDELLI | Sorapis
FERRATA LIPELLA | Tofane
FERRATA ETTORE BOVERO | Col Rosà
FERRATA IVANO DIBONA | Cristallo
FERRATA MARINO BIANCHI | Cristallo
FERRATA OLIVIERI - PUNTA ANNA | Tofane
FERRATA GIANNI AGLIO | Tofane

MOLTO DIFFICILE

FERRATA SCI CLUB 18 | Faloria
FERRATA TOMASELLI | Fanis





ESCALADE

850 ITINÉRAIRES D'ESCALADE SPORTIVE ET 1000 VOIES D'ESCALADE

L'escalade est inscrite dans les gènes de Cortina d'Ampezzo : les premières voies ont été aménagées il y a plus de 150 ans. De nos jours, Cortina compte 850 itinéraires d'escalade sportive et plus de 1000 voies classiques et modernes à découvrir en grim pant.

Dans un milieu pittoresque et panoramique, la zone des Cinque Torri recèle de véritables murs de roche à ciel ouvert avec plus de 100 pistes tracées, selon des difficultés comprises entre 2° et 8°, et différents refuges qui s'avèrent être d'excellents abris. Les murs sont faciles à atteindre en voiture ou par remontées mécaniques. La Reine des Dolomites compte des zones dédiées à l'escalade aussi à Pó Crepa, dans le hameau de Pocol, à Crépe de Oucèra sur la route du col

L'ALPINISME DANS L'HISTOIRE DE CORTINA

L'alpinisme est un sport pratiqué dans la vallée d'Ampezzo dès la seconde moitié du dix-neuvième siècle. Paul Grohmann, d'origines viennoises, a été l'un des pionniers de l'alpinisme dans les Dolomites. Quand il aperçut pour la première fois ces montagnes du haut du Grossglockner (le sommet le plus haut de l'Autriche), il en resta bouche bée et décida de les explorer. En août 1863, il monta sur la plus haute cime de la Vallée d'Ampezzo – la Tofana di Mezzo, 3244 m – accompagné de l'alpiniste local

de Giau, Rio Gere, Crepo Longo (Faloria) avec 30 voies d'escalade, la paroi est du Sass de Stria et bien d'autres encore. Parmi les falaises les plus belles et les plus célèbres, la paroi sud de la Tofana di Rozes propose des voies de longueur et difficulté différentes dans un cadre majestueux.

Depuis 2018, il est également possible de pratiquer l'escalade indoor grâce à la salle d'escalade Lino Lacedelli qui propose 80 murs indoor de 3b à 8b+ sur une hauteur maximale de 24 mètres et jusqu'à 30 mètres de développement. Située près du centre de Cortina et à quelques pas du Stade olympique de glace et de la piste de bob, la salle est facile à atteindre.

Francesco Lacedelli. Paul Grohmann devint ainsi célèbre dans le monde entier et contribua à l'image touristique de Cortina d'Ampezzo. Il révéla la beauté de ces lieux et fit la renommée de la station dans tout le nord de l'Europe. Les premiers hôtels et la voie ferrée firent leur apparition ainsi qu'une nouvelle profession pour les passionnés de la montagne et pour ceux qui la connaissaient à fond : le guide de haute montagne. En 1871, la Reine des Dolomites comptait déjà 9 guides de haute montagne officiels.

Retrouvez plus d'infos sur cortina.dolomiti.org





VTT ET VÉLO ÉLECTRIQUE

DES SENTIERS POUR TOUS LES GOÛTS ET UN BIKE PARK AUX PIEDS DES TOFANE



Pour les amateurs de VTT, le divertissement à Cortina d'Ampezzo est assuré grâce aux nombreuses routes adaptées aux familles et aux passionnés. Les pistes sont signalées par des tableaux spéciaux et bien décrites sur notre matériel d'information (consulter la Mountain Bike & E - Bike Map). Des vélos pour tous les goûts se louent dans les différents magasins. Les routes les plus astreignantes et les objectifs les plus convoités deviennent aisément accessibles avec les vélos électriques, à la disposition dans les centres de location de Cortina. Les remontées mécaniques ouvertes l'été, qui permettent de monter avec son vélo, ne manquent pas. Pour en profiter, le Cortina bike pass et d'autres options sont à disposition, à découvrir sur skipasscortina.com. L'offre pour les passionnés est enrichie par le Cortina Bike Park Dolomiti, aux pieds des Tofane, offrant 16km de parcours dans une zone qui se développe sur environ 1000m de dénivelé.

Il existe différentes associations à qui s'adresser pour engager des guides ou des moniteurs de VTT.

Plus d'infos et itinéraires



VÉLO DE ROUTE

EXPLOREZ LES VALLÉES DES DOLOMITES SUR DEUX ROUES

La Reine des Dolomites est aussi synonyme de cyclisme sur route : les cols des Dolomites se prêtent, en effet, à ce type d'activité sportive très appréciée et de plus en plus en vogue grâce au Giro d'Italia, qui a fait son retour à Cortina en 2021. Les périodes les plus indiquées sont la basse saison, comme juin et septembre en été, ou octobre pour goûter à la beauté des panoramas d'automne. De nombreux tours partent et arrivent à la gare routière, comme le Giro des Sei Passi ou le Cortina - Tre Cime di Lavaredo (de plus amples informations sur cortina.dolomiti.org). 5 cols sont le théâtre d'épreuves inoubliables pour pédaler au cœur des paysages extraordinaires des Dolomites sur 700 km de routes : le col Tre Croci, pour atteindre les fameuses Tre Cime di Lavaredo; le col Cimabanche, le long de l'itinéraire extraordinaire Cortina - Dobbiaco; le col Falzarego,

où Fausto Coppi l'emporta sur Gino Bartali en 1946; le col Giau, où transita pour la première fois, en 1973, le grimpeur espagnol José Manuel Fuente ; le col Pordoi qui, avec la Cima Coppi, a été à 13 reprises le passage le plus haut du Giro d'Italia.



© Cortina Marketing

PISTE CYCLABLE DES DOLOMITES

La Grande voie des Dolomites est un itinéraire convenant à tout le monde, surtout pour une belle excursion en famille. De Cortina l'on peut atteindre Calalzo, à 30 km vers le sud, ou Dobbiaco, à 30 km vers le nord. Le chemin, agréable promenade pour piétons et cyclistes, était jusqu'en 1964 l'axe ferroviaire qui reliait Dobbiaco à Calalzo en passant par Cortina. Sur le trajet, l'on peut admirer les beautés naturelles du territoire

et des bijoux architecturaux en franchissant des ponts, des tunnels, des bois, des lacs et les anciennes gares ferroviaires dont certaines ont été rénovées pour en faire des points de restauration. Pour les enfants, nous suggérons le trajet de Cimabanche à Cortina, principalement en pente douce. En été, un service d'autobus permet le transport des vélos pour atteindre le Passo Cimabanche.

Retrouvez plus d'infos sur cortina.dolomiti.org





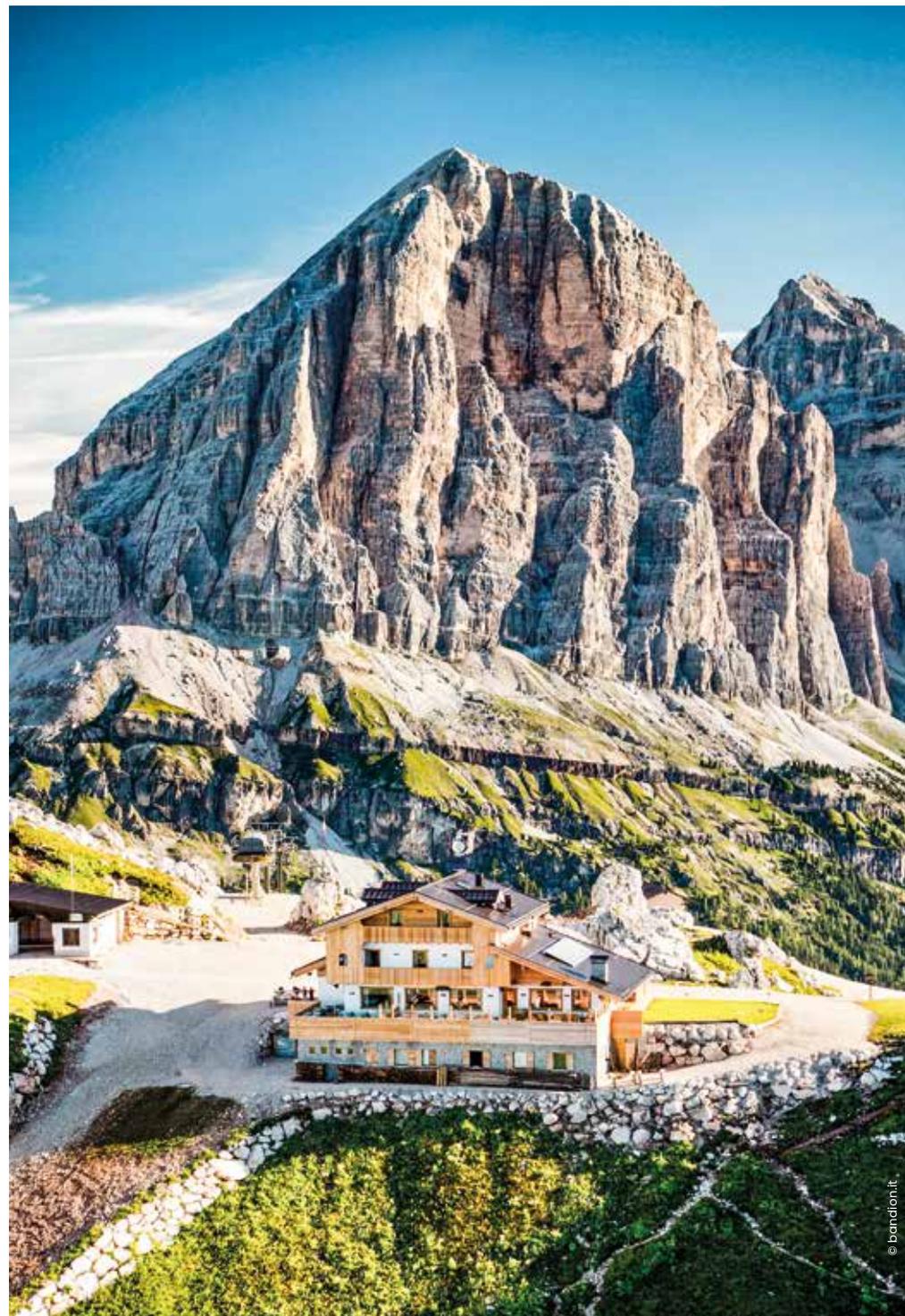
REFUGES DE MONTAGNE

DES LIEUX CHALEUREUX ET ACCUEILLANTS AVEC DES PANORAMAS À COUPER LE SOUFFLE

L'élément à ne pas manquer sous aucun prétexte dans l'offre de Cortina et qui rend bien d'autres expériences formidables : les nombreux et excellents refuges de montagne.

Nés comme simples abris, ils se sont modernisés et transformés en structures équipées sous l'effet du développement touristique. Certains sont dotés de saunas ou de bassins extérieurs chauffés, pour que leurs occupants puissent y bénéficier de services de bien-être en altitude. Ils n'ont cependant rien perdu de leur caractéristique principale : ils se veulent toujours des endroits chaleureux et accueillants, recherchés pour les panoramas merveilleux et l'atmosphère unique. Ceux des Dolomites sont réputés, qui plus est, pour la cuisine de haut niveau. Certains sont accessibles lors de brèves excursions ou en remontée mécanique, d'autres lors de randonnées plus exigeantes et beaucoup sont faciles à atteindre parce qu'ils sont desservis par un service de Jeep depuis le centre de Cortina d'Ampezzo. Tous les refuges permettent d'y passer la nuit afin

d'admirer de près les couleurs incomparables du crépuscule, pour y vivre l'atmosphère magique de l'aube au milieu d'un silence rare, en échangeant les émotions de la journée avec les autres promeneurs et en trinquant avec une grappa maison préparée par les propriétaires du refuge. Durant la saison estivale, les refuges sont la destination idéale pour une pause déjeuner pendant une excursion. Durant la saison hivernale, ils deviennent en revanche un lieu de restauration pour les skieurs, les skieurs-alpinistes mais aussi pour ceux qui souhaitent s'y rendre en raquette ou simplement en marchant sur les pistes spécialement tracées du Rifugio Lago d'Ajal, Malga Federa, Rifugio Averau, Rifugio Croda da Lago, Rifugio Dibona, Rifugio Scoiattoli, Malga Ra Stua et Rifugio Mietres. Sur réservation, certains refuges servent un dîner pour savourer des plats typiques et offrent la possibilité de descendre dans la vallée au clair de lune en skis de randonnée ou en motoneige.





GOLF, TENNIS ET AVENTURE

DU TERRAIN À 9 TROUS AUX 13 PARCOURS ÉQUIPÉS

GOLF

Fruit de l'idée d'un groupe d'amis passionnés, le Cortina Golf Club propose un parcours à 9 trous dessiné par le célèbre Peter Harradine en collaboration avec Silvio Bernardi. Il se trouve à proximité du terrain d'entraînement historique de l'Hôtel Miramonti Majestic où, dès la fin des années trente, des joueurs du monde entier se sont exercés sur les tee installés aux pieds du Mont Faloria. Aujourd'hui, chaque trou offre une vue incroyable sur une des montagnes de Cortina, donnant ainsi au terrain une haute valeur technique et panoramique. Outre les leçons et les cours, les clients peuvent bénéficier d'un espace d'entraînement avec un simulateur afin de pouvoir pratiquer cette discipline même en hiver ou en cas de mauvais temps.

Cœur battant du Cortina Golf Club, la Club House permet aux sportifs de s'accorder une pause entre une partie et l'autre ou un dîner entre partenaires de jeu.

MINIGOLF

Un après-midi de jeu et d'habileté sur le terrain à 18 trous du Minigolf Helvetia représente une occasion pour les familles et les amis de s'amuser à l'air libre. À quelques minutes à

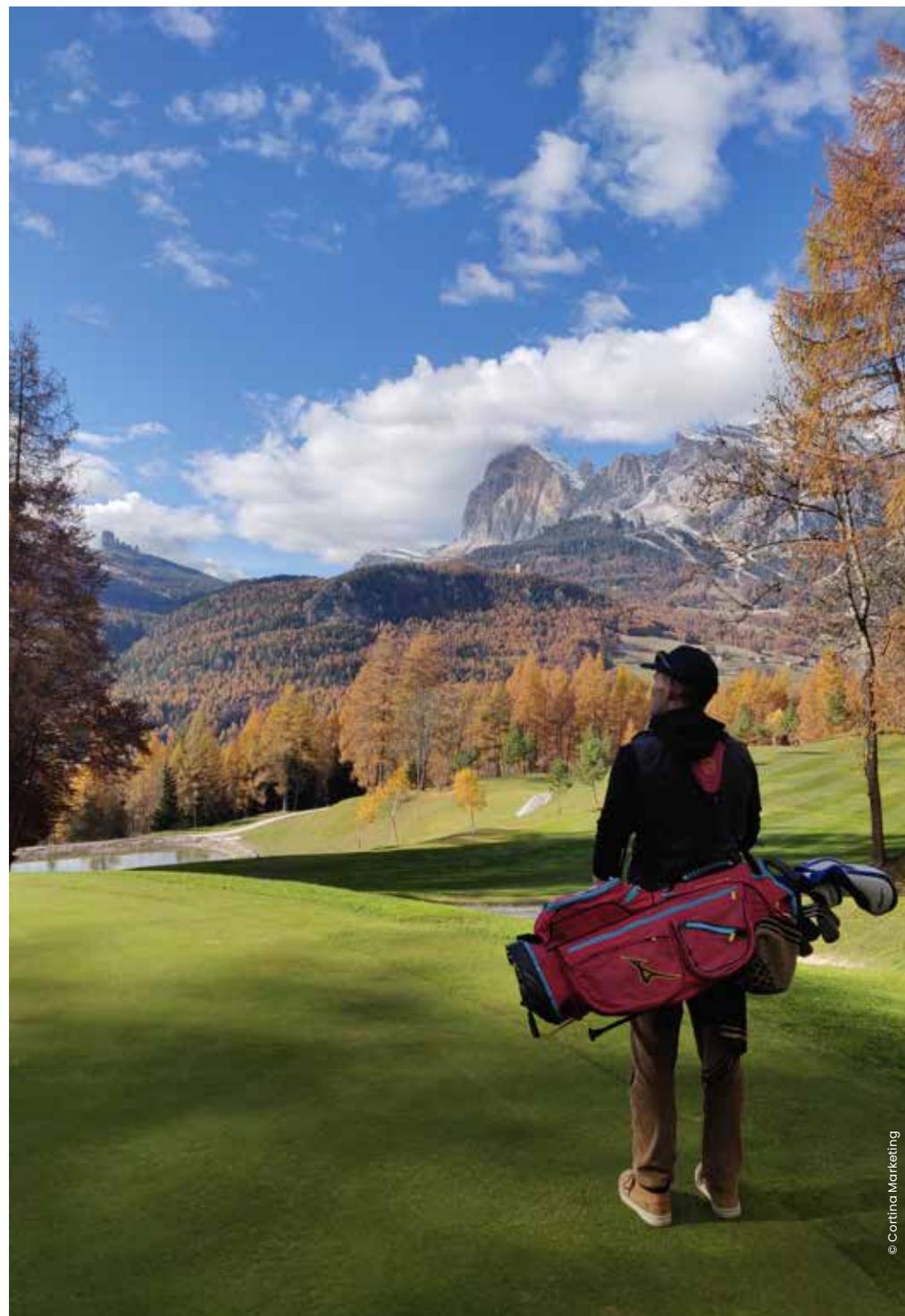
pied du centre, il bénéficie d'une magnifique vue panoramique sur les montagnes qui entourent Cortina. Il est ouvert de la mi-juin à la mi-septembre. Il dispose également d'un petit bar pour la restauration.

PARC D'AVENTURE

Le Parc d'aventure Adrenalin Center fournit à tous les publics la possibilité de tenter l'expérience et l'incroyable sensation d'être suspendus entre les arbres. Vous aurez besoin de courage, d'équilibre et de nerfs d'acier pour vivre cette dimension verticale avec enthousiasme. Le parc dispose de 13 parcours équipés pour tous âges et capacités, avec 120 passages d'un arbre à l'autre. Toujours différentes, les traversées prévoient des tyroliennes, des ponts tibétains, des câbles et des filets, pour une aventure en toute sécurité tout en respectant pleinement la nature.

TENNIS ET PADDLE

Dans la Reine des Dolomites, il est possible de jouer au tennis dans le Stadio Apollonio, ouvert de mai à septembre, disposant de 5 terrains à ciel ouvert. 2 en terre battue, 2 en synthétique et 1 terrain de paddle, avec éclairage pour jouer le soir.





ENFANTS ET FAMILLE

DES VACANCES EN FAMILLE : UNE INFINITÉ DE SERVICES ET D'ACTIVITÉS À FAIRE AVEC LES ENFANTS

Avec des enfants, les vacances à Cortina se déroulent sous le signe du sport, du jeu et des activités consacrées à la découverte de l'environnement, sans pour autant renoncer

MARCHER

La Reine des Dolomites propose de nombreux sentiers adaptés aux plus jeunes. Ra Stua, Larieto, Fanes, Cinque Torri, Socrepes, Lagazuoi, Mietres et le Lac de Limides sont les lieux les plus adaptés pour les promenades avec les enfants.

PÉDALER

Les vacances se font sous le signe des rythmes relaxants si l'on choisit la longue route des Dolomites, tant sur le segment qui relie Cortina à Calalzo (30 km) que sur celui qui sépare Cortina de Dobbiaco (30 km), ou de l'aventure dans les bois, si l'on préfère le « Giro di Pian de Ra Spines » (« Tour de Pian de Ra Spines. Nombreux sont les parcours de VTT adaptés aux plus expérimentés, tandis que pour les jeunes passionnés de downhill, le Cortina Bike Park Dolomiti présente des tracés flow et old school.

ESCALADER

Les murs d'escalade et les vias ferratas sont des activités que même les plus jeunes peuvent pratiquer, dans la mesure où les mouvements sont particulièrement adaptés aux enfants, instinctivement doués pour grimper. Avec les cours organisés spécialement par les guides alpins, la découverte du rocher se fera sous forme de jeu, en toute sécurité. Tout au long de l'année, il sera également possible de grimper sur le nouveau mur d'escalade en intérieur Lino Lacedelli, situé

à la détente. Les enfants peuvent bénéficier des services des écoles de ski, des guides de haute montagne et nature, des nombreuses associations et des instructeurs de sport.

entre la piste de bob et le Stadio Olimpico del Ghiaccio (Stade Olympique De Glace)

ET ENCORE...

D'autres activités à pratiquer en été : le canyoning, avec de l'équipement et des accompagnateurs spécialisés ; le golf, pour jouer et prendre des leçons sur le green du Cortina Golf Club, situé à Fraina, ou pour des défis passionnés au minigolf de via del Castello ; le patinage sur glace; le skateboard, sur les rampes du parc équipé au Stadio del Ghiaccio ; le tennis, avec possibilité de prendre des cours et un terrain pour pratiquer le paddle ; la natation dans les piscines de certains hôtels ; le basket et le volleyball, avec un terrain disponible sur réservation ; le Parco dei sogni à Sopiazes, avec des plaines de jeu, des aires de pic-nic et une arène à ciel ouvert ; les parcs de jeu pour les plus jeunes dans le Stadio del Ghiaccio, au Dolomiti Paradise, et les Baby Park dans les lieux-dits de Socrepes et Piorosà. Le Baby Ranch Dolomiti et la Baby Farm à Socrepes permettent aux enfants de ressentir l'émotion de « monter à cheval ». À ces propositions s'ajoutent les bars et les restaurants qui ont créé des aires de jeu à ciel ouvert, parmi lesquels : Area 51, Bar Col Tondo, Bar Fames, La Locanda del Cantoniere, Fattoria Meneguto, Malga Ra Stua et Spiaggia Verde. À ne pas manquer : la possibilité de voir les étoiles de près avec les visites guidées à l'Observatoire Astronomique de Col Druscì et au Planéta.





IL PLEUT... QUE FAIRE ?

LES ALTERNATIVES AVEC LE MAUVAIS TEMPS

En un jour de pluie, les possibilités de pratiquer des activités sportives ne manquent pas : on peut s'accorder une journée de détente dans les structures et les hôtels qui fournissent un service SPA. Pour les passionnés de la glace, le Stadio Olimpico dispose d'une piste de patinage que l'on peut utiliser toute l'année et d'un service de location de patins. Faire une promenade relaxante à basse altitude dans les bois, à l'abri des arbres qui vous protègent contre les averses estivales, peut s'avérer une expérience idéale pour entrer en contact avec la nature et rencontrer des animaux tels que des renards, des cerfs et des écureuils qui, dans le calme d'une journée de pluie, descendent de leurs abris à la recherche de nourriture. Pour les visiteurs désirant s'essayer à l'escalade, ils pourront se rendre à la nouvelle salle de sport en intérieur Lino Lacedelli. Ceux qui ne veulent pas renoncer à l'ivresse de la haute montagne pourront se laisser fasciner par les vues panoramiques sur les Dolomites en déjeunant dans un refuge : accessibles grâce à des installations de remontée ou

un service de jeep, les refuges alpins sont ouverts pour vous accueillir et vous restaurer. En revanche, le centre de Cortina d'Ampezzo propose différentes possibilités pour se distraire en flânant parmi les échoppes des artisans, les nombreux magasins et boutiques ou pour passer agréablement votre temps en visitant les collections du Musée d'art moderne Mario Rimoldi et les galeries d'art, qui proposent des expositions temporaires d'artistes internationaux. Pour découvrir l'histoire du territoire, vous pourrez visiter le Musée ethnographique Regole d'Ampezzo ou le Musée paléontologique Rinaldo Zardini, où vous aurez la possibilité d'admirer une intéressante collection de fossiles. Nombreux sont les événements culturels de large envergure mettant l'accent sur la littérature, l'art, l'actualité, l'histoire et la musique.

Consulter le site cortina.dolomiti.org ou s'adresser au Point d'informations pour le programme.





SKIER À CORTINA

SKIER AVEC DES VUES PANORAMIQUES PARMI LES PLUS BELLES DU MONDE

La Reine des Dolomites est un paradis pour les amateurs des sports de neige et dévoile certains des paysages hivernaux les plus évocateurs. Sa proposition comprend 3 stations de ski : la zone de Faloria-Cristallo, la zone Tofana-Ra Valles et la zone Lagazuoi-Cinque Torri-Giau. Ces dernières sont reliées par le nouveau téléphérique Cortina Skyline et à la zone Faloria-Cristallo par un service de skibus gratuit. Avec 95 % d'enneigement programmé et une excellente

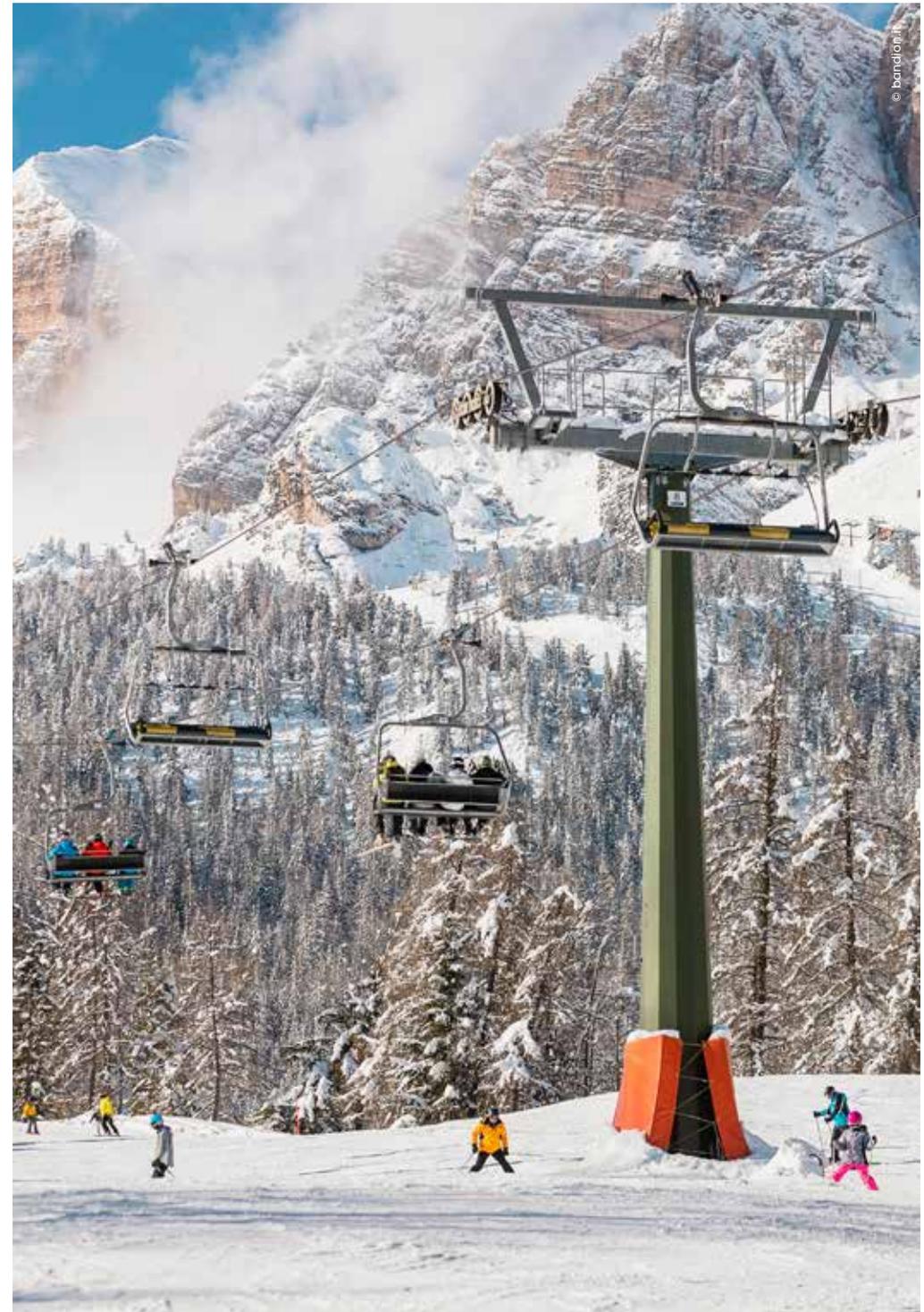
préparation des pistes, Cortina propose une expérience de ski de haut niveau. La station de ski Cortina Skiworld comprend également la zone de San Vito di Cadore et d'Auronzo/Misurina, pour un total de 120 km de pistes. De plus, Cortina fait partie du Dolomiti Superski, un des réseaux de ski les plus étendus du monde, comptant 450 installations de remontée inclus dans un seul et même skipass qui permet d'accéder à plus de 1200 km de pistes, réparties sur 12 vallées.

SKI ALPIN

Depuis toujours fleuron de la proposition sportive de Cortina, cette discipline, en plus de compter d'importants événements devenus partie intégrante de l'ADN de la localité, tels que la Coupe du Monde de ski féminin et des compétitions internationales de la F.I.S., bénéficie de certaines pistes ayant marqué l'histoire du ski international : il suffit de penser à l'Olympia delle Tofane. Pour couronner l'expérience désormais décennale dans l'organisation d'événements sportifs internationaux, Cortina a accueilli le Championnat du monde de ski alpin Cortina 2021 et hébergera les compétitions de ski féminin durant les Jeux Olympiques d'hiver Milano Cortina 2026. Mais les pistes de Cortina ne sont pas que pour les experts : même les skieurs débutants et de niveau intermédiaire trouveront des kilomètres de pistes qui leur conviennent.

SNOWBOARD

Les irréductibles de la planche trouveront ici leur bonheur : le snowboard propose en effet de nombreuses possibilités de divertissement, tant pour les néophytes que pour les sportifs expérimentés. Pour le snowboarders en herbe, les pistes de Pocol et So crepes sont très adaptées, tandis que les personnes désirant se faire plaisir avec des sauts et des descentes à couper le souffle, Cinque Torri et Faloria sont l'idéal, pour ne pas parler des possibilités de freeride en compagnie des guides de haute montagne. Un snowpark et une «Freestyle Station» avec Big Airbag, de même que deux étapes de la Coupe du monde de Snowboard, qui se tiennent à Cortina tous les ans, complètent la proposition pour les passionnés de la planche.





SKI TOUR

LES SKIS AU PIED, DU MATIN AU SOIR, EN EXPLORANT DE NOUVELLES PISTES ET DE NOUVEAUX PAYSAGES

SUPER 8

Le Ski Tour Super 8 se développe le long d'un parcours en forme de huit, en traversant de longues pistes faciles et panoramiques, avec des vues sur certains des sommets des Dolomites particulièrement célèbres : Tofana, Pelmo, Civetta, Marmolada, Fanes, Averau, Cinque Torri et Conturines. Le parcours de 16 kilomètres, qui traverse trois cols parmi les plus fascinants des Dolomites (Forcella Nuvolau, Croda Negra et Lagazuoi) offre des vues panoramiques époustouflantes, telles que les cascades de glace spectaculaires le long de la piste Armentarola. Le segment final de la piste se parcourt tirés par des chevaux jusqu'à atteindre l'arrêt des bus, qui ramènent au col Falzarego. Le long du Super 8, de nombreux refuges proposent un arrêt gourmand durant la descente à ski.

GIRO DELLA GRANDE GUERRA (TOUR DE LA GRANDE GUERRE)

Le «Giro della Grande Guerra» (Tour de la Grande Guerre) est l'un des parcours de ski les plus spectaculaires des Dolomites qui, entouré de vues panoramiques uniques au monde, traverse les lieux où se sont affrontés les soldats italiens et austro-hongrois durant la Première Guerre Mondiale. Quarante-vingt kilomètres entre histoire et nature qui,

en hiver, peuvent se parcourir tous en une journée, grâce aux pistes parfaitement enneigées, aux installations et aux skibus, qui forment une boucle tout autour du Col di Lana, en passant par le col Giau, le col Falzarego, la Val Badia, Arabba et Alleghe. Dans la zone de Lagazuoi-Cinque Torri, il est possible de visiter les musées à ciel ouvert de la Grande Guerre, en se promenant parmi les tranchées, les postes de surveillance et les galeries. Le skitour est accessible avec le skipass Dolomiti Superski.

SELLARONDA

Le Sellaronda est le tour de ski des quatre cols des Dolomites autour du grand massif du Sella. En partant de grand matin du col Falzarego, on monte avec le télésiège du Lagazuoi pour descendre, skis aux pieds, à travers l'Armentarola et, de là, atteindre les installations de l'Alta Badia. On parcourt donc beaucoup de kilomètres de pistes en une seule journée en passant par les cols de Gardena, Sella, Pordoi et Campolongo. Adapté même pour des skieurs aux capacités moyennes, ce parcours est l'un des circuits de ski les plus fascinants de tout l'arc alpin. Pour ce ski tour, il faut être munis du Skipass Dolomiti Superski.

Retrouvez ces itinéraires avec ses cartes en 3D sur cortina.dolomiti.org



SKIPASS

UNE SEULE CARTE POUR PLUS DE 1200 KM DE PISTES

Il existe deux types de skipass pour skier à Cortina : le Skipass Cortina (skipass de vallée qui peut être utilisé dans la zone de Cortina - S. Vito - Auronzo - Misurina pour un total de 120 km de pistes) et le Dolomiti Superski (pouvant être utilisé dans les 12 vallées faisant partie du Dolomiti Superski, pour un total de 1200 km de pistes). Les deux cartes peuvent être achetées en différentes

solutions, dont la version journalière, trois jours, hebdomadaire ou saisonnière, mais pas seulement.

Depuis la saison 2021/22, Cortina et le Dolomiti Superski font partie de l'Ikon Pass, qui permet de skier également dans des destinations situées dans différents pays du monde.

COMMENT L'ACHETER

- Auprès du Bureau Skipass, situé via Marconi 15, devant la gare routière dans le centre de Cortina.
- Au départ de certaines installations (seuls certains types de skipass comme l'A/R ou la course individuelle)
- En ligne, en chargeant votre «My Dolomiti Card» ou en collectant le skipass auprès du bureau skipass ou à la billetterie.
- Hotel Skipass Service (dolomitisuperski.com)

SKIBUS

Pour atteindre les installations de remontée du domaine, durant leurs horaires d'ouverture, les possesseurs de skipass peuvent bénéficier gratuitement du service skibus sur présentation de la carte. Départs de Piazza Roma, de la gare routière et en face ou à proximité de nombreux hôtels.





SKI DE RANDONNÉE, DE FOND ET HORS PISTE

FRISSONS EXTRÊMES OU EXCURSIONS TRANQUILLES AVEC LES PEAUX

Le ski de randonnée et le hors piste sont deux activités différentes mais unies par la même philosophie : vivre la montagne de façon intense, naturelle, loin des foules. La

Vallée d'Ampezzo permet de choisir parmi un large éventail d'itinéraires à découvrir avec les guides et les professionnels de la montagne.

SKI DE RANDONNÉE

En fonction des capacités de chacun, il sera possible de choisir des itinéraires faciles avec des dénivellements n'étant pas trop complexes, dans des environnements ensoleillés ou le long des pistes d'accès aux refuges en altitude, comme le Rifugio Scoiattoli, la Malga Federa, le Rifugio Croda da Lago, le Rifugio Dibona ou la Malga Ra Stua, dans le Parc des Dolomites d'Ampezzo. Nombreuses sont également les possibilités pour les skieurs de randonnée expérimentés, avec une multitude de sommets à atteindre, des ravins et d'amples pentes. Les guides de haute montagne sont disponibles pour accompagner les passionnés de ce sport sur n'importe quel itinéraire, en toute sécurité.

SKI DE PENTE RAIDE ET FREERIDE

Cortina d'Ampezzo propose certains des itinéraires de freeride les plus excitants des Dolomites, Les plus célèbres sont les Creste Bianche (Cristallo), la Sci 18 (Faloria) et le Bus de Tofana. Il est opportun de s'adresser à un guide de haute montagne dans la mesure où il s'avère indispensable de bien connaître les parcours, savoir évaluer les conditions de la neige et de la météo et adopter toutes

les mesures de sécurité nécessaires. Il est conseillé de se munir des équipements de sécurité suivants : balise d'avalanche, pelle et sonde.

SKI DE FOND

Cortina se présente aux passionnés de ski de fond avec un enneigement programmé garanti, des moniteurs de ski préparés et l'environnement préservé du Parc Naturel des Dolomites d'Ampezzo. À partir du centre sportif de Fiammes Sport Nordic Center, pôle de référence du ski nordique à Cortina, il est possible de skier sur différents parcours en boucle de diverses longueurs et sur le tracé de 30 km le long de l'ancien chemin de fer, qui raccorde Cortina d'Ampezzo à Dobbiaco avec vue sur les sommets des Dolomites et des lacs gelés. La zone du col Tre Croci, plus en haut et plus difficile, est dédiée aux experts. Aux endroits où les pistes sont ouvertes, le paiement d'un billet à validité journalière est requis. Il est également possible de se munir d'une carte hebdomadaire ou saisonnière pour la zone ou pour le Dolomiti Nordic Ski, valable sur toutes les pistes du domaine skiable.

Découvrez certains itinéraires sur
notre site cortina.dolomiti.org



OUTRE LE SKI

POUR LES AMATEURS DE LA NATURE ET DU SPORT

RAQUETTES À NEIGE

Les marches avec raquettes de neige sont une activité magnifique, qui ouvre à la découverte de la montagne enneigée et permet de s'aventurer au cœur de milieux préservés. Accessible à tous, puisqu'aucune caractéristique technique ni physique particulière n'est requise, ce sport connaît à présent un grand succès. Il est impératif de connaître et de savoir se débrouiller en toute sécurité sur les différents types de neige et de pente et il s'avère utile de s'adresser à des professionnels du secteur pour affronter certains tracés plus inhabituels.



© bandon.it

PATINAGE AU STADE OLYMPIQUE DE GLACE

Le Stadio Olimpico del Ghiaccio (Stade Olympique de Glace) fut construit à l'occasion des VIIIe Jeux Olympiques d'hiver de 1956, dont il abrita la cérémonie d'ouverture, et il sera utilisé à nouveau pour les Jeux Olympiques de Milan-Cortina 2026, pour les compétitions de curling.

La piste de patinage peut être utilisée tant en hiver qu'en été. Il est possible de patiner par soi-même ou d'apprendre les secrets de cette discipline avec des instructeurs qualifiés. De plus, un service de location de patins est disponible.



© Ute Dandrea

SNOWKITE

Le snowkite fait définitivement partie des sports d'hiver à la mode. Le col Giau est l'un des meilleurs endroits où s'élever avec le snowkite : un vent parfait, d'amples espaces et la possibilité de se restaurer dans le refuge à proximité.



© cortinamarketing.seam

CURLING

Ce sport se pratiquait déjà au début du XXe siècle, à Cortina d'Ampezzo. Avec le temps, il s'est développé, à tel point que cette discipline a amené une médaille d'or à Cortina pendant les JO 2022, grâce à Stefania Costantini, originaire de la vallée, en couple avec Amos Mosaner. D'ailleurs, les épreuves de curling des Jeux olympiques 2026 se dérouleront justement à Cortina.

Il est possible de tenter l'expérience du curling grâce à des leçons de groupe tenues par des athlètes de l'équipe nationale et des instructeurs spécialisés, qui sont organisées par l'Associazione Curling Cortina.



© Gianluca Lorenzi



© Walter Bachman - guidecortina.com

VIAS FERRATAS HIVERNALES

Certaines vias ferratas sont praticables en hiver également, afin de profiter d'un paysage incroyable et inhabituel, dans sa version enneigée. Grimper une via ferrata en hiver est beaucoup plus contraignant qu'en été : voilà pourquoi cette activité est réservée à des alpinistes expérimentés et nous recommandons de faire appel à l'expérience d'un guide de haute montagne.

CASCADES DE GLACE

Cette discipline consiste à escalader des cascades de glace à l'aide de pics à glace et de crampons. Une dimension unique et fascinante, une expérience sans pareil et excitante à pratiquer en toute sécurité en faisant appel aux compétences des guides de haute montagne, qui sauront choisir les parcours idéaux.

SUR LA NEIGE EN NOCTURNE

À ne pas manquer : une excursion au clair de lune à faire à pied, avec des raquettes ou des skis d'alpinisme. Nombreux sont les refuges qui organisent des soirées spéciales comprenant un dîner et des descentes en nocturne, sous le ciel étoilé. Pour plus d'informations, consulter la liste actualisée des événements ou contacter directement les refuges.



© Paola Dandrea

AVEC LES ENFANTS EN HIVER

UNE MULTITUDE D'ACTIVITÉS POUR LES ENFANTS DE TOUS ÂGES

Aucune saison n'est plus magique pour les enfants que l'hiver, avec ses paysages uniques et extraordinaires. Grâce aux professionnels du secteur, le ski alpin, le snowboard, le télémark sur des pistes de

tous les niveaux, le ski nordique avec des boucles de difficultés différentes à Fiammes sont à la portée des enfants et des jeunes visiteurs. À Socrapes, deux installations spécifiques sont à la disposition des débutants.

MARCHER AVEC LES RAQUETTES DE NEIGE

En revanche, pour les plus petits qui désirent découvrir les secrets des bois ou vivre la sensation de marcher dans la neige fraîche, les raquettes de neige sont amusantes et relaxantes parce qu'ils ne seront pas obligés de mettre en pratique des techniques contraignantes pour les utiliser. Des guides de haute montagne et des associations sportives organisent des activités de groupe en accompagnant les plus petits dans cette aventure.

PATINER

Dans le Stadio Olimpico Del Ghiaccio (Stade Olympique De Glace), ouvert tant en été qu'en hiver, il est possible de patiner avec ses propres patins ou des patins loués, ainsi que de s'inscrire à des leçons pour apprendre ou se perfectionner dans le pa-

tinage artistique ou tenter l'expérience du curling, avec la possibilité de suivre des cours de groupe.

ET ENCORE...

Le tennis à pratiquer à Sopiazes, sur le terrain couvert est une autre activités que vous ne pouvez pas manquer durant un séjour en famille.

Accompagnés de leurs parents, les plus jeunes pourront également s'amuser dans la plaine de jeux Dolomiti Paradise, dans le Stadio del Ghiaccio, équipée de balançoires, toboggans et petites maisons pour jouer à l'air libre, et dans la nouvelle installation à Sopiazes, près du mur d'escalade Lino Lacedelli. L'escalade figure également parmi les activités à pratiquer ou à essayer durant les mois d'hiver, précisément grâce au mur d'escalade en intérieur.







LE TOP 6 DU BIEN-ÊTRE

SE DÉTENDRE ET SE CÂLINER DANS UN DÉCOR D'UNE BEAUTÉ INCROYABLE

Les vacances à Cortina sont également synonyme de bien-être et de détente. Outre la beauté du panorama, la bonne chère et le centre-ville dynamique, les spas et les activités liées au bien-être en altitude contribueront à vous détendre et à vous

régénérer. Ces perles de bien-être, pour lesquelles nous recommandons toujours la réservation, conjuguent les traitements de spa et la beauté de la montagne pour une expérience unique et inoubliable.

BAIGNOIRE EN BOIS

Rifugio Scoiattoli (2225 m)

Une baignoire en bois de sapin pouvant accueillir 6 à 8 personnes pour se plonger dans l'eau chauffée par un poêle à bois, être à l'air libre pour profiter de la merveilleuse vue panoramique des Cinque Torri, en sirotant un verre de vin effervescent et en savourant un plateau de charcuteries et fromages locaux.

LE SAUNA LE PLUS HAUT DES DOLOMITES (2752 M)

Le Rifugio Lagazuoi est célèbre dans le monde entier pour sa vue sur les sommets des Dolomites. Un panorama et la possibilité de s'accorder quelques heures de détente dans un sauna finlandais agrémenté du parfum du bois : voici le mélange parfait pour une expérience inoubliable.

SAUNA

Rifugio Croda da Lago (2066 m)

Plongé dans un contexte unique, le sauna tonneau finlandais en bois permet de se détendre après une excursion grâce à la magie du feu et à la chaleur des pierres brûlantes avec vue sur le Becco di Mezzodi et sur le célèbre Lac de Federa.

SAUNA ET BAQUET

Rifugio Mietres (1710 m)

À côté du plus grand bois de mélèzes d'Europe, le Rifugio Mietres propose tant un baquet d'eau chaude, où profiter du coucher de soleil sur les Tofane, qu'un sauna finlandais, où se réchauffer après une promenade chaussés de raquettes de neige ou de ski de randonnée.

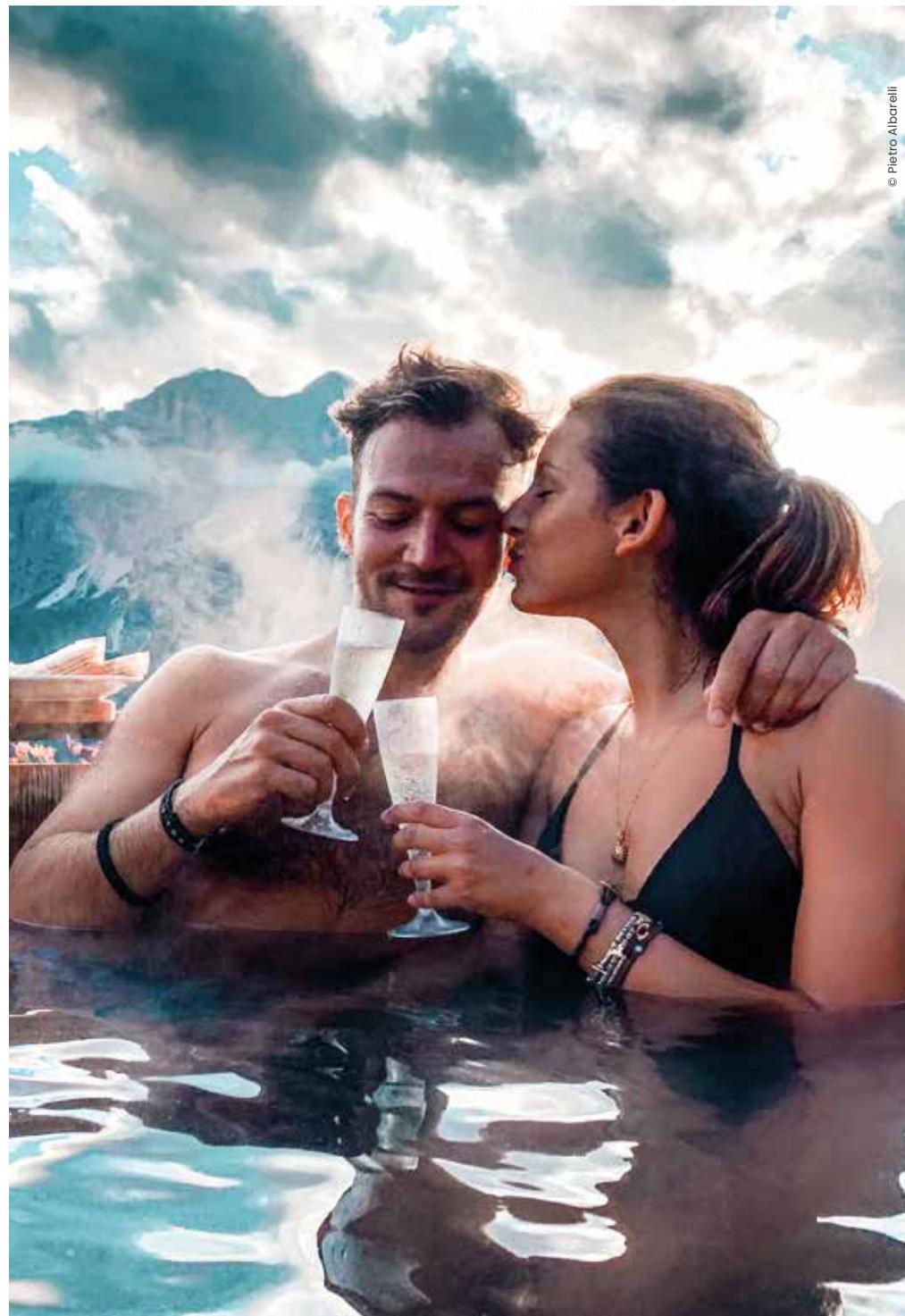
STARLIGHT ROOM (2055 M)

À 20 km du centre de Cortina d'Ampezzo, vous pourrez passer une nuit sous un plafond étoilé dans la Starlight Room Gourmet et dans la Starlight Room 360 de Col Gallina, pour vivre ainsi la magie du ciel nocturne, entourés de Lagazuoi, Tofana di Rozes et Sass de Stria.

L'AUBE ET LE COUCHER DU SOLEIL

Cima Tofana di Mezzo (3244 m)

depuis le sommet de Tofana di Mezzo (3244 m) En été, des ouvertures spéciales du téléphérique Freccia nel Cielo sont organisées pour atteindre le sommet de la Tofana di Mezzo, la montagne la plus haute de la Vallée d'Ampezzo, pour assister au lever du jour. Il faut vivre cette expérience unique au moins une fois durant votre séjour à Cortina d'Ampezzo. Après le spectacle de l'aube, un riche petit-déjeuner vous attendra dans l'un des refuges les plus hauts des Dolomites.





SHOPPING

DE LA PROMENADE SUR CORSO ITALIA AUX PETITES BOUTIQUES TYPIQUES

Voie piétonnière du centre de Cortina, Corso Italia est célèbre pour être l'une des rues consacrées au shopping les plus célèbres des Alpes. Ce n'est pas tout : la rue principale et les rues avoisinantes forment le véritable cœur battant de Cortina, centre névralgique de la vie du village et lieu incontournable pour les habitués de la vallée.

Des vêtements au commerce d'antiquités, en passant par la haute joaillerie, la décoration florale et les petits objets, du monde des tissus aux éléments de design dernier cri, les boutiques de Cortina satisfont les goûts les plus raffinés dans un mélange inégalable de passé et d'avenir.

Dès les années 50, Cortina d'Ampezzo a toujours été à l'avant-garde dans le domaine de la mode, en dictant les règles concernant les «must» du moment. Il suffit de se promener dans les rues du centre, cœur battant du

shopping local, entre échoppes artisanales et boutiques uniques en leur genre, pour découvrir les tendances de la prochaine saison. Les bars, les pâtisseries, les établissements et les œnothèques ne manquent pas : vous pourrez vous y accorder un peu de repos, assis confortablement, le temps d'un goûter, d'un apéritif ou d'un snack.

Un des moments forts de l'hiver de la vallée d'Ampezzo, le Fashion Weekend, se déroulant aux alentours du 8 décembre (Immaculée Conception), marque le début de la saison hivernale sous le signe du shopping et de la mode. Des horaires d'ouverture prolongés des magasins, des apéritifs dans les boutiques, des cocktails et des présentations de nouvelles collections font du Cortina Fashion Weekend un rendez-vous à ne pas manquer pour souhaiter la bienvenue à l'hiver.





RENDEZ-VOUS À TABLE

SPÉCIALITÉS DE HAUT VOL

Terre de confins depuis toujours, Cortina d'Ampezzo est le réceptacle des saveurs de l'Italie et du Tyrol et un véritable paradis pour les gourmets. Les restaurants, qui peuvent se vanter de notes importantes des principaux guides œnologiques et gastronomiques italiens et d'une clientèle fidèle, sont nombreux. L'offre abondante comprend des mets re-

cherchés, des saveurs locales, de la cuisine nationale raffinée et des cartes des vins d'excellente qualité. Les chefs primés, voire étoilés, qui inventent des recettes et marient des ingrédients pour satisfaire les palais les plus exigeants par une variété de saveurs à déguster absolument se bousculent au portillon.

VINS

Cortina d'Ampezzo jouit de la proximité de la Vallée du Piave au sud, et de la Vallée d'Isarco à l'ouest, productrices des vins typiques de renom. En ce qui concerne les vins vénitiens, citons le Prosecco, base de nombreux apéritifs. Les Cabernet, Sauvignon, Merlot, Pinot gris

et noir complètent l'offre des blancs et des rouges de la région du Piave. En revanche, le versant du Haut Adige est le terroir de grands classiques de la région tels que les Gewürztraminer, Müller-Thurgau, Kerner, Sylvaner, Riesling et Lagrein.

AGRITOURISMES ET EXPLOITATIONS AGRICOLES

Au cours des dernières décennies, la tradition agricole et l'élevage ont connu un fort regain d'intérêt à Cortina. De nos jours, plusieurs agritourismes et exploitations agricoles permettent de consommer des produits

en circuit court, cultivés et préparés dans la Vallée d'Ampezzo. Lait, viande, yoghourt et fromages sont les principaux délices qui vous permettront de goûter à la saveur de ce terroir extraordinaire.

SAVEURS DE LA TRADITION

PUCCIA Pain traditionnel à base de farine de seigle et de grains de cumin et de fenouil. On le trouve sous forme de miche de pain tendre ou de pâte plate et croustillante. Farcî avec de la charcuterie et des fromages, c'est un classique du refuge de montagne et un excellent casse-croûte pendant les excursions en altitude.

CASUNZIEI Ravioli en forme de croissant de lune, ils sont rouges s'ils sont farcis de navet - selon la tradition d'Ampezzo - ou verts s'ils sont préparés avec des épinards ou avec les herbes qui poussent spontanément dans les prés au printemps.

CANEDERLI Gros gnocchi de pain rassis farcis de speck, d'épinards ou de fromage, servis dans du bouillon ou avec du beurre fondu et du fromage «Grana».

SPÄTZLE Gnocchetti verts de farine de blé et d'épinards farcis avec de la crème fraîche et du speck ou du Gorgonzola.

POTAGE D'ORGE Potage préparé avec de l'orge perlé, des légumes coupés en dés et de la viande fumée.

GULASCHSUPPE Soupe d'origine hongroise à base de viande de bœuf épicée et de pommes de terre.

PATATES ALL'AMPEZZANA Rissolées dans la poêle avec beaucoup d'oignons et du speck local parfumé.

TARTE AU SARRASIN Tarte à la saveur rustique qui est adoucie par la présence de la confiture d'airelles rouges.

STRUDEL DE POMMES Pommes, raisins secs et pignons, aromatisés aux clous de girofle et à la cannelle, enveloppés dans un rouleau de pâte feuilletée. Il se sert chaud, accompagné de crème à la vanille, de crème fouettée ou d'une boule de glace.

FARTAIES Pâte frite sous forme de coquille d'escargot, saupoudrée de sucre glace et servie avec de la confiture de groseilles ou d'airelles rouges.

KAISERSCHMARRN Littéralement «omelette de l'empereur» est une crêpe épaisse coupée qui est saupoudrée de sucre glace et servie avec de la confiture de groseilles ou d'airelles rouges, des pommes, des pignons et des raisins secs.



BOISSONS

APÉRITIFS DE QUALITÉ DANS UN CADRE UNIQUE

Cortina d'Ampezzo regorge d'établissements pour tous les goûts : des brasseries aux établissements en style viennois, en passant par les anciens cafés, les restaurants à la mode, jusqu'aux chalets et aux refuges de montagne traditionnels. Il n'y a que l'embaras du choix, du petit-déjeuner

à l'apéritif, du goûter avec de la glace artisanale au bon vin dégusté dans une atmosphère détendue. L'apéritif avec un verre de vin accompagné d'amuse-gueule, est un classique de fin d'après-midi à Cortina, une occasion de rencontre et de détente.

VOICI DES SUGGESTIONS DE COMMANDES POUR NE PAS MANQUER LES SPÉCIALITÉS LOCALES.

PROSECCO

Le vin sec pétillant typique de la région et produit pas loin de Cortina.

SPRITZ

Apéritif au Prosecco, Seltz et Aperol (plus sucré) ou encore Select ou Campari (plus amers).

BICICLETTA

Apéritif peu alcoolisé pour deux personnes avec du Prosecco et du soda (quand il est pour trois personnes, il s'appelle Triciclo).

HUGO

Prosecco, Seltz, sirop de sureau et feuilles de menthe.

DIGESTIF

GRAPPA

Eau-de-vie issue de la distillation du marc de raisin, avec une teneur en alcool de 40° environ. Les variétés sont infinies de la grappa pure à l'aromatisée aux fruits ou aux herbes. La variété au cumin, appelée Ciarié, est typique de Cortina.

SGROPPINO

Glace au goût de fruit (normalement au citron ou à la mandarine) mélangée avec du Prosecco et de la Vodka.

SUR LES PISTES

BOMBARDINO

Boisson à base de crème fouettée, sabayon chaud, brandy et café (la recette varie selon les régions). Servie avec de la crème fouettée, saupoudrée de cacao. Idéale pour les journées froides, elle se boit avec modération !

CHOCOLAT CHAUD À LA CRÈME FOUETTÉE

Vous pensez connaître le chocolat chaud? À Cortina il va vous surprendre. Beaucoup plus épais de ce qu'on boit en France et en Suisse, dans les cafés de Cortina vous trouverez des chocolats chauds plus doux et d'autres plus amers, à savourer avec ou sans crème.







QUELQUES DONNÉES SUR CORTINA

QUELQUES CURIOSITÉS SUR LA REINE DES DOLOMITES

INFOS UTILES

ALTITUDE: 1224 m
PROVINCE: Belluno
RÉGION: Vénétie
DÉNIVELÉ: 2 019 m, des 3 243 m de Cima Tofana aux 1 224 m du village.
TENSION: 230 V - types de prise : C, F, L
SUPERFICIE: 25 541 hectares
NOMBRE D'HABITANTS: 6000
MONNAIE: € (Euro)

SAISONS

ÉTÉ: de juin à septembre.
Haute saison : août.

AUTOMNE: mi-septembre - mi-octobre.

HIVER: décembre - Pâques.
Haute saison : S. Ambroise (7 décembre), Noël, Nouvel An, Carnaval et Pâques.



© bandioni.it

MÉTÉO ET CLIMAT

DES HIVERS LONGS ET ENNEIGÉS, DES ÉTÉS ENSOLEILLÉS

Le climat de la vallée d'Ampezzo est à mi-chemin entre les climats océanique et continental. Dès le mois de novembre, le climat devient plutôt hivernal. Le début et la fin de la saison sont généralement les moments les plus enneigés, tandis que le mois de février est habituellement plus sec et offre

de nombreuses belles journées. En revanche, les étés sont plus courts et variables, avec des journées presque toujours caractérisées par du beau temps, mais comptant de fréquentes averses de courte durée l'après-midi, notamment durant les journées les plus chaudes. En ce qui concerne en revanche les saisons intermédiaires, le printemps alterne les journées douces et agréables et les jours pluvieux et ventilés, tandis que les mois de septembre et octobre sont souvent ensoleillés. Dans tous les cas, en montagne, il est toujours bon d'être prêts aux changements soudains de la météo : nous conseillons aux sportifs de porter des vêtements adaptés à l'activité choisie et de se munir d'éléments pour se protéger contre les averses et les chutes de neige soudaines. Pour s'informer sur la météo à Cortina d'Ampezzo, de nombreuses webcams sont disponibles sur le site cortina.dolomiti.org qui, depuis le centre ou les refuges alpins, fournissent la situation météorologique en temps réel. Pour programmer une excursion et préparer votre sac à dos avec l'équipement adapté, vous pouvez consulter les prévisions élaborées par l'Arpav - Meteo Dolomiti, qui fournit une situation actualisée toutes les 6 heures.



© yannphoto

Arpav Servizio Meteorologico
 (+ 39) 049 8239399
 cmt@arpa.veneto.it
arpa.veneto.it/previsioni/it/html/meteo_dolomiti.php



COMMENT SE DÉPLACER

VOITURE, BUS, TRAINS, TAXIS ET NCC (LOCATION AVEC CHAUFFEUR)

Le village de Cortina d'Ampezzo est traversé par la S.S. 51 d'Alemagna du nord au sud et par la S.S. 48 bis des Dolomites en direction est-ouest. Les sorties d'autoroute les plus PROCHES sont : A27 - Belluno au sud (72

km) et A22 Bressanone au nord (87 km). Les lignes de bus quotidiennes et actives toute l'année de Cortina Express et Atvo relient Cortina d'Ampezzo à l'aéroport de Venise et à la gare de chemin de fer de Venise-Mestre.

BUS LONGUES DISTANCES

Les sociétés ATVO, Cortina Express et Flixbus proposent des liaisons directes entre Cortina et l'aéroport de Venise Marco Polo et la gare de chemin de fer de Venise Mestre, de même que des solutions pour se rendre également à Venise et à l'aéroport de Trévise Canova. Les liaisons sont actives toute l'année, avec une plus grande fréquence durant les périodes de haute saison. Il est impératif de réserver les billets à l'avance.

BUS SUBURBAINS

La société Dolomitibus fournit un service de transport public suburbain avec des liaisons entre Cortina et les principaux centres du Cadore et Dobbiaco, y compris le service de skibus depuis les villages limitrophes vers Cortina. Service de transfert vers Belluno. En été, le service Bike'n Bus est à la disposition des utilisateurs : il s'agit d'un transport de personnes et de vélos avec des bus équipés de chariots permettant de transporter plus

de 30 vélos. Le service part de la gare de chemin de fer de Calalzo et se poursuit vers Cortina, Cimabanche et Carbonin. Cortina Express propose également des lignes de proximité, telles que les liaisons entre Cortina et la Val Pusteria et vers la Val Badia. Enfin, la SAD Trasporto Locale S.p.A. est l'entreprise qui se charge du transport public local dans le Haut-Adige. Elle relie Cortina à Dobbiaco et au Haut-Adige.

SERVICE DE BUS URBAINS

Dans le village de Cortina, il est possible de se déplacer facilement en utilisant le service de bus urbains géré par la société Servizi Ampezzo (Se.Am.). Il est possible d'acheter les billets dans la billetterie de la gare routière, au point d'informations (Info Point) sur Corso Italia et auprès de certains revendeurs agréés ou directement dans le bus. Durant les horaires d'ouverture, la billetterie de la gare routière fournit également un service de consigne pour les bagages.

TAXI E NCC

Service de radiotaxi urbain, transfert de et vers les aéroports - gares de chemin de fer ; véhicules tout-terrain pour des excursions vers les refuges alpins. Service de location de voiture avec chauffeur (NCC) pour se déplacer et se rendre dans les aéroports, les villes d'art et les gares de chemin de fer.

LOCATION DE VOITURE

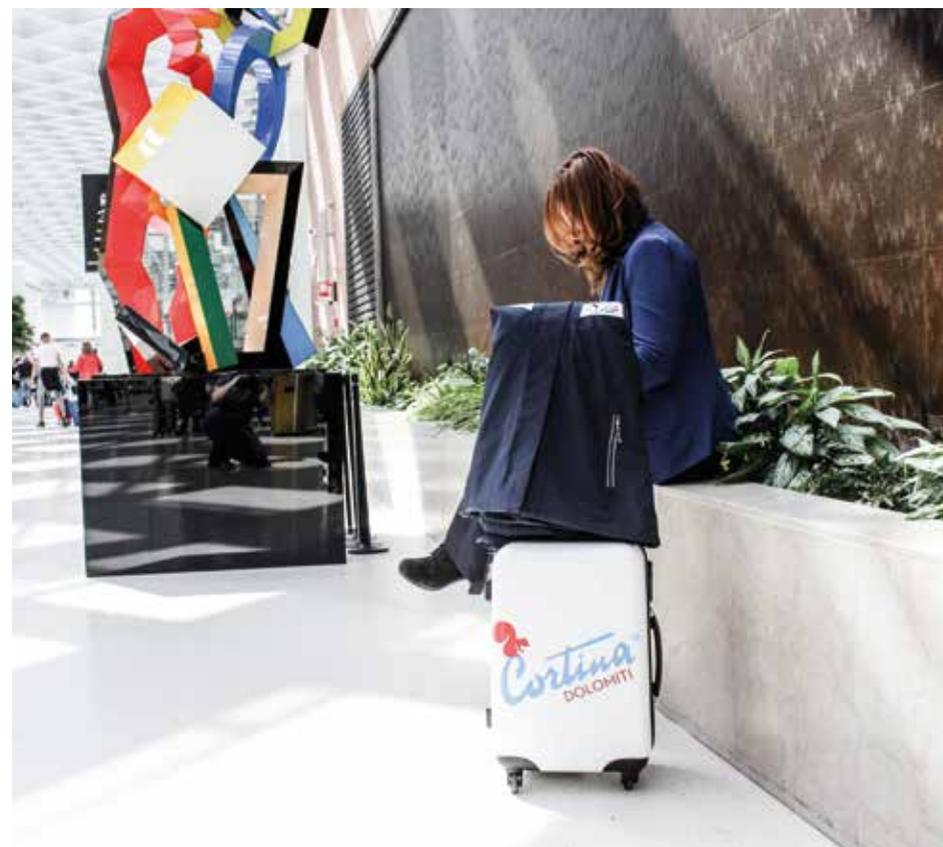
Grâce à la collaboration entre Multiservice Cortina et Autovia, il est possible de louer une voiture directement à Cortina. Autovia dispose de filiales dans les principaux aéroports d'où l'on pourra rejoindre la localité touristique.

TRAINS

Les gares de chemin de fer les plus proches se trouvent à Calalzo (35 km), reliée par Dolomiti Bus, et à Dobbiaco (31 km), reliée par SAD.

HÉLICOPTÈRE

Il est possible de se rendre à Cortina directement en hélicoptère depuis différents points de départ grâce à l'héliport de Fiammes, dans la zone nord de Cortina. Diverses sont les sociétés de transport qui effectuent le service depuis les principaux aéroports et villes du nord de l'Italie.





LES ÉVÉNEMENTS PRINCIPAUX

SPORT, GASTRONOMIE, CULTURE ET TRADITION : VOICI LES PRINCIPAUX THÈMES DES ÉVÉNEMENTS QUI ANIMENT CORTINA

LES ÉVÉNEMENTS PRINCIPAUX

Nous indiquons ci-après les événements principaux de l'année. Nous conseillons de consulter le site cortina.dolomiti.org ou de demander le calendrier actualisé au point d'informations («InfoPoint») sur Corso Italia.

ÉTÉ COMME HIVER

CORTINATERZOMILLENNIO

La revue comptant de grands noms de la culture italienne accueillie par le Miramonti Majestic Grand Hotel.

UNA MONTAGNA DI LIBRI

«Una Montagna di Libri» réunit écrivains et lecteurs à l'occasion de deux festivals annuels, en été et en hiver, dans les Dolomites. Pour inspirer, amuser et mieux comprendre. Durant «Una Montagna di Libri», les conversations communiquent les toutes dernières idées en matière d'arts et de sciences face à des publics curieux, tant en temps réel qu'en version numérique, pour un échange dynamique.

CORTINATEATRO

CortinAteatro est la saison culturelle co-organisée par la Municipalité de Cortina d'Ampezzo et par l'association Musincantus, avec la collaboration du Teatro Stabile del Veneto. Par l'intermédiaire d'un programme de manifestations et de rendez-vous estival et hivernal, CortinAteatro amène la musique, l'opéra, le théâtre et différentes propositions pour enfants dans un des endroits les plus fascinants et renommés, Cortina d'Ampezzo.

DÉCEMBRE

CORTINA FASHION WEEKEND

Le weekend de Sant'Ambrogio le plus à la mode des Dolomites, riche en rendez-vous et événements, comptant des vernissages, des avant-premières, des rencontres, des ouvertures extraordinaires, des cocktails, des DJ set et une multitude de surprises différentes chaque année.

COUPE DU MONDE DE SNOWBOARD

Cortina d'Ampezzo accueille la Coupe Du Monde de Snowboard géant parallèle en nocturne. Sur la piste Tondi del Faloria, deux jours de sport et divertissement et une occasion mondiale pour connaître le côté plus «sauvage» de la Reine des Dolomites.

SAN NICOLÒ (SAINT NICOLAS)

L'un des principaux rendez-vous de l'hiver est entièrement consacré aux enfants : l'arrivée de San Nicolò (Saint Nicolas) et de ses anges qui, dans la nuit du 5 décembre, se rendent à Piazza Angelo Dibona, dans le centre de Cortina, pour distribuer des cadeaux aux enfants sages.

CONCERT DU CORPS MUSICAL À L'ÉGLISE

Défilé en costume historique agrémenté d'un répertoire de morceaux de Noël. S'ensuit alors le Concert de Noël traditionnel dans la Basilica Minore de Cortina.

JANVIER

GRAND CONCERT DE NOUVEL AN

Le Grand Concert de Nouvel An à l'Alexander Girardi Hall s'est transformé en une véritable tradition pour souhaiter la bienvenue à la nouvelle année sous le signe de la culture. Au fil des années, différents orchestres et voix de renommée internationale se sont succédés sur scène.

COUPE DU MONDE DE SKI ALPIN FEMMES

Cortina est l'une des étapes classiques de la Coupe du Monde femmes, accueillant chaque année en janvier les épreuves de descente libre et le Super G. L'Olimpia delle Tofane est désormais une piste légendaire du circuit, après avoir également hébergé les épreuves des Championnats du Monde 2021 et en se préparant pour celles des Jeux Olympiques de 2026.

FÉVRIER

CARNEVAL DE CORTINA D'AMPEZZO

Un riche programme de sport, musique, costumes et spécialités gastronomiques pour vivre intensément la fête la plus bigarrée de l'année. Le dimanche de carnaval et le mardi gras, des scénettes sont jouées en dialecte ampezzano, accompagnées des moments folkloriques des Sestieri de Cortina d'Ampezzo.

CORTINA C.A.I. SNOW RUN

Le Club Alpino Italiano, section de Cortina d'Ampezzo, organise la Cortina Snow Run, une course en montagne, en semi-auto-suffisance, en nocturne, le long des pistes de ski battues, avec départ à 18h00 sous le clocher de Cortina.

GRANFONDO DOBBIACO - CORTINA

Unissant depuis toujours athlètes professionnels et amateurs de ce sport, ce Marathon de ski de fond se déroule sur le parcours du chemin de fer abandonné en 1962.

MARS

CORTINAMETRAGGIO

Festival du cinéma consacré aux courts-métrages, Cortinametraggio est un rendez-vous fixe pour les jeunes artistes et les curieux amateurs de cinéma.

WINTERACE

Rendez-vous avec la Super Classica ACI Sport réservée à 80 voitures construites avant 1976. Les équipages s'affrontent le long d'un parcours de plus de 400 kilomètres, à l'occasion de 70 épreuves chronométrées en journée.

AVRIL

CORTINA FOOD LOVERS - QUOTA 2120

De la cuisine gastronomique assortie à une vue panoramique depuis l'une des terrasses surplombant Cortina d'Ampezzo : rendez-vous au Rifugio Faloria pour cet événement organisé par les restaurateurs de Cortina d'Ampezzo.

MAI

TROPHÉE FALORIA SKI CHALLENGE

Le Faloria Ski Challenge est un slalom géant, mais également une fête pour clôturer la saison de ski à Faloria, la plus longue du Dolomiti Superski.

CONCERT DU PRINTEMPS DU CORPS MUSICAL DE CORTINA

Concert traditionnel consacré au printemps dans la «Conchiglia» de Piazza Dibona.



JUIN

TOURNOI FESTIVAL INTERNATIONAL DE CURLING

60 équipes provenant du monde entier et comptant des athlètes et des passionnés de ce sport historique se donnent rendez-vous au Stadio Olimpico del Ghiaccio (Stade Olympique de Glace) pour quatre jours irrésistibles de compétitions et de divertissement.

CORTINA - DOBBIACO RUN

Cette course internationale se déroule le long du tracé de l'ancien chemin de fer des Dolomites, avec un point de départ spectaculaire sous le clocher de Cortina et une arrivée à Dobbiaco. Des milliers d'athlètes se donnent rendez-vous pour cette compétition historique.

CORTINA SKYRACE

Épreuve de trail consacrée aux excursionnistes rodés. Avec un temps maximum de 3 heures 30 minutes, le parcours s'étend sur 20 km et compte un dénivelé positif de 1 000 mètres. Le point de départ est situé au cœur de Cortina d'Ampezzo, sur Corso Italia, et les participants s'aventurent ensuite le long des sentiers des Dolomites, patrimoine mondial de l'UNESCO.

CORTINA TRAIL

Chaque année, cette course précède la Lavaredo Ultra Trail historique : 47 km de parcours, avec un dénivelé positif de 2 650 m.

ULTRA DOLOMITES

Magnifique compétition de trail running qui relie chaque année un village différent à Cortina d'Ampezzo : elle se déroule sur un tracé de 80 km, avec un dénivelé positif de 4 100 m.

LA SPORTIVA LAVAREDO ULTRA TRAIL

Des athlètes provenant du monde entier affrontent un parcours de 119 km (avec 5 850 m de dénivelé positif) à l'occasion d'une course en nocturne extraordinaire, démarrant sur Corso Italia et traversant les lieux les plus spectaculaires des Dolomites. En même temps, 3 autres compétitions de trail plus courtes - l'Ultra Dolomites, la Cortina trail et la Sky Race - sont organisées.

JUILLET

SAGRA D'AMPEZZO

Cette fête paysanne traditionnelle se tient le premier dimanche de juillet avec le «Palio Estivo dei Sestieri», des spectacles et un grand marché.

COUPE D'OR DES DOLOMITES

13 cols des Dolomites, 4 régions à traverser, 76 voitures prenant part à une course en nocturne pour parcourir les 509 km totaux de cette célèbre compétition de régularité classique.

FÊTES CHAMPÊTRES DE CORTINA

Kermesses estivales traditionnelles des Sestieri d'Ampezzo : chaque «quartier» de Cortina organise la sienne durant un weekend différent. Une manifestation conviviale accompagnée de musique et de nourriture typique et la possibilité de déguster les six pâtisseries traditionnelles, une par sestiere.

LES MERCREDIS DE LA CULTURE LADINE

L'Union de i Ladis d'Anpezo propose un calendrier chargé de parcours historiques et artistiques pour connaître et approfondir l'histoire, l'art et la culture de Cortina, accompagnés par le prof. Paolo Giacomet, spécialiste de l'histoire locale de Cortina et du Cadore.

AOÛT

BEST OF THE ALPS GOLF CUP

La compétition sur les dix terrains de golf les plus fascinants et complexes des Alpes européennes. Seule localité italienne parmi les 12 destinations du circuit, Cortina d'Ampezzo accueille l'épreuve du tournoi dans cette nation.

FÊTES CHAMPÊTRES DE CORTINA

Kermesses estivales traditionnelles des Sestieri d'Ampezzo : chaque «quartier» de Cortina organise la sienne durant un weekend différent. Une manifestation conviviale accompagnée de musique et de nourriture typique et la possibilité de déguster les six pâtisseries traditionnelles, une par sestiere.

LES MERCREDIS DE LA CULTURE LADINE

L'Union de i Ladis d'Anpezo propose un calendrier chargé de parcours historiques et artistiques pour connaître et approfondir l'histoire, l'art et la culture de Cortina d'Ampezzo accompagnés par le prof. Paolo Giacomet, spécialiste de l'histoire locale de Cortina d'Ampezzo et du Cadore.

FÊTE DES FANFARES (FÈSTA DE RA BÀNDES)

Une semaine complète consacrée à la musique de fanfare. Chaque jour est égayé par différents moments de musique et le dernier jour, le dimanche, les différentes fanfares hôtes provenant d'Italie et de divers pays européens et le Corps Musical de Cortina d'Ampezzo charment le village avec une multitude de concerts et la célèbre parade des fanfares, au cours de laquelle les musiciens de Cortina arborent le merveilleux costume typique de l'endroit.

SEPTEMBRE

HAUTE ROUTE DOLOMITES

La Haute Route Dolomites est un événement qui offre la possibilité à des passionnés de cyclisme provenant de plus de 40 pays de pédaler tous ensemble sur des routes uniques et légendaires. Cet événement consacré au vélo de route en cinq étapes atteint des sommets légendaires et des ascensions inoubliables à plus de 2 000 mètres. Il traverse des lieux emblématiques qui peuvent varier d'année en année. Depuis plusieurs années, Cortina d'Ampezzo accueille et fait partie des étapes fixes de l'événement.

THE QUEEN OF TASTE

Durant ce festival consacré aux chefs et aux mets locaux, le centre de Cortina se transforme en un restaurant à ciel ouvert avec des dégustations, des menus préparés par des chefs étoilés et certaines surprises.

LES MERCREDIS DE LA CULTURE LADINE

L'Union de i Ladis d'Anpezo propose un calendrier chargé de parcours historiques et artistiques pour connaître et approfondir l'histoire, l'art et la culture de Cortina d'Ampezzo accompagnés par le prof. Paolo Giacomet, spécialiste de l'histoire locale de Cortina d'Ampezzo et du Cadore.

DELICIOUS FESTIVAL DOLOMITI

Le Delicious Festival Dolomiti est un événement sportif, culturel et gastronomique à l'enseigne du sport et du divertissement. Il a pour objectif de mettre en valeur le patrimoine historique, naturel, alpin et œnogastronomique de Cortina d'Ampezzo. Il comprend principalement des compétitions de trail et d'escalade et des manifestations liées à l'œnogastronomie.



LIEUX DANS LES ALENTOURS

AU-DELÀ DE CORTINA

MUSÉE DU FORT TRE SASSI AU COL DE VALPAROLA

(À 17 km de Cortina d'Ampezzo)

Construit entre 1897 et 1901 pour barrer une voie d'accès probable à la Val Badia pour l'armée italienne, le Fort sert aujourd'hui de siège au Musée de la Grande Guerre. Désireux de raconter l'histoire vue par les

soldats et non par les généraux ou par la politique, du côté des vaincus et non des vainqueurs, le musée a été inauguré le 27 septembre 2002

MUSÉE DE LA LUNETTE À PIEVE DI CADORE

(À 30 km de Cortina d'Ampezzo)

En août 2007, le nouveau Musée de la Lunette a ouvert ses portes dans le palais baptisé COS.MO, à Pieve di Cadore. Le musée compte plusieurs collections de lunettes, verres, étuis, jumelles, enseignes, longues-vues, éventails, statuettes et volumes d'époque, provenant principalement de France ; de nombreux exemplaires de lunettes orientales, une documentation sur l'évolution

technologique dans la production de lunettes, d'étuis et de verres à Cadore, entre la fin du XIXe siècle et les années 1960, par l'intermédiaire de machines, d'instruments, d'une forge complète, de produits semi-ouvrés, de lunettes et d'étuis collectés par Giuseppe Del Favero, originaire de Calalto di Cadore.

ZONE ARCHÉOLOGIQUE DE LÀGOLE ET LAC DE CENTRO CADORE

(À 37 km de Cortina d'Ampezzo)

La zone archéologique de Làgole est la plus intéressante de l'Alto Bellunese. Elle est définie comme «La source de la civilisation du Cadore». Le lac de Centro Cadore et la colline boisée représentent la destination parfaite pour une courte excursion dans

l'espace naturel de Làgole, où l'on pourra admirer les sources d'eau sulfureuse et les petits lacs des Tose. Les vestiges retrouvés sont conservés au Musée archéologique de Pieve di Cadore.

MAISON DE TITEN À PIEVE DI CADORE

(À 30 km de Cortina d'Ampezzo)

La demeure familiale du célèbre peintre Titen Vecellio se trouve à Pieve di Cadore. Après avoir échappé aux ravages et aux représailles des soldats allemands à l'époque des guerres de la Ligue de Cambrai au XV^e

siècle, la maison peut aujourd'hui être visitée avec un billet cumulatif permettant également d'accéder au Musée archéologique adjacent.

TRE CIME DI LAVAREDO («TROIS SOMMETS DE LAVAREDO») ET LAC DE MISURINA

(À 15 km de Cortina d'Ampezzo)

Considérés parmi les merveilles naturelles les plus célèbres du monde de l'alpinisme. Entre 1915 et 1917, les sommets ont constitué un champ de bataille important. Cette pé-

riode a laissé des traces encore évidentes aujourd'hui (tranchées, galeries, baraques) sur le massif et sur le mont Paterno à proximité.

CIBIANA DI CADORE

(À 27 km de Cortina d'Ampezzo)

Cibiana «Paese dei Murales» («Village des fresques murales») est accessible en empruntant la S.S. 51 d'Alemagna, à la hauteur de Venas di Cadore, la S.S. 347 du Col Duran. L'ensemble de ces œuvres constitue un musée à ciel ouvert qui, tous les ans, est enrichi de nouveaux sujets, dont la réalisation est le fruit de la contribution d'artistes italiens et

étrangers, provenant également du Japon et de Russie.

De plus, sur le sommet du Monte Rite est aménagé le Messner Mountain Museum Dolomites de Reinhold Messner, au sein du fort de la Grande Guerre. Ce «musée des nuages» abrite une collection consacrée à l'exploration et à l'alpinisme des Dolomites.

FUN BOB AURONZO DI CADORE

(À 33 km de Cortina d'Ampezzo)

Le Fun Bob est l'attraction la plus appréciée et amusante de l'été d'Auronzo di Cadore et la pointe de diamant du domaine de Monte Agudo. Le rail commence à côté de la gare en amont du téléphérique Taiarezzo-Malòn, à une altitude de 1361 masl. Une fois mon-

tés sur le bob et fixés par les opérateurs d'Auronzo, en hiver il suffit de pousser le levier vers l'avant et de se laisser transporter par l'amusement. Le parcours alterne lignes droites, virages et tournants spectaculaires, le long des pistes de ski.

MUSEUM LADIN

(À 48 km de Cortina d'Ampezzo)

Le Museum Ladin comprend deux musées : le Museum Ladin Ciastel de Tor et le Museum Ladin Ursus ladinicus à San Cassiano. Outre les informations sur l'histoire, la langue, la culture et l'artisanat des vallées des dolomites ladines, le premier présente une

section consacrée au filigrane d'Ampezzo. En revanche, le deuxième est consacré à l'ours préhistorique remontant à il y a 40 000 ans, dont le squelette a été retrouvé dans la grotte des Conturines, et à la géologie des Dolomites.



CORTINAMARKETING

LE CŒUR DE LA PROMOTION DE LA REINE DES DOLOMITES

Cortina Marketing Se.Am. promeut Cortina d'Ampezzo par la participation à des foires, des ateliers et des événements, en Italie et à l'étranger, en fournissant de l'assistance sur place aux journalistes et aux opérateurs du secteur, italiens et étrangers, et en prenant part à des actions partagées avec le Dolomiti Superski et l'association européenne Best of the Alps, dont Cortina est la seule représentante italienne. Cortina Marketing Se.Am. suit la communication de

la Reine des Dolomites dans le «Bel Paese» et au-delà des frontières, grâce à l'activité de relations publiques et de support de presse pour les médias nationaux et internationaux. Cet organisme est voué à la promotion de l'image de cette localité également par le biais d'activités en ligne, de la réalisation de vidéos et de séances photos, de même que par la conception et l'impression de matériel d'information en plusieurs langues.





CORTINAMARKETING
Via G. Marconi, 15/B
32043 Cortina d'Ampezzo - BL
cortinamarketing.it
cortina.dolomiti.org



IAT CORTINA – Tourist information office
Corso Italia, 81 32043, Cortina d'Ampezzo - BL
T. +39 0436 869086
infopoint@cortinamarketing.it

Download the official app of Cortina d'Ampezzo

